MEMÒRIES
DE LA REIAL ACADÈMIA MALLORQUINA D'ESTUDIS GENEALÒGICS, HERÀLDICS I HISTÒRICS

ISSN 1885-8600
Núm. 23 PALMA 2013

Núm. 23

Memòries de la Reial Acadèmia Mallorquina d'Estudis Genealògics, Heràldics i Històrics
Història:1ª Època (1953-1955): *Memorias de la Academia Mallorquina de Estudios Genealógicos*. ISSN 1137-6414.
2ª Època (1993-2001) *Memòries de l'Acadèmia Mallorquina d'Estudis Genealògics, Heràldics i Històrics* ISSN 1137-6406.

ISSN 1885-8600
Periodicitat : ANUAL
Editor: *Reial Acadèmia Mallorquina d'Estudis Històrics, Genealògics i Heràldics.* <*http://www.ramehg.es/*>

Academia asociada al IdE *Instituto de España*

Director
Dr. Antonio Planas Rosselló, Universitat de les Illes Balears
Consell de Redacció
Dr. Pedro de Montaner Alonso, Arxiu Municipal de Palma
Dr. Miguel J. Deyá Bauzá, Universitat de les Illes Balears
Dr. Miguel Ángel González de San Segundo, Universidad de Zaragoza
Dr. Fernando Sánchez Marcos, Universitat de Barcelona
Dr. Esteban Sarasa Sánchez, Universidad de Zaragoza

La revista es troba inclosa en el catàleg LATINDEX *(*www.latindex.org*)*
Incorporada a DICE
Categoritzada a ANEP i CIRC
Indexada a les bases de dades ISOC i *Regesta Imperii*
Allotjada a e-Dialnet: <*http://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=12069*>

La correspondència i remisió d'originals s'haurà de dirigir a :
Reial Acadèmia Mallorquina d'Estudis Genealògics, Heràldics i Històrics, C/ de la Rosa, 3. 07003 Palma de Mallorca.

© dels autors pels seus articles

Reservats tots els drets. Cap part d'aquesta revista pot ésser reproduïda, emmagatzemada en un sistema d'informàtica o transmesa de qualsevol forma o per qualsevol mitjà, electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o altres mètodes sense previ i exprés permís de l'editor de la revista.
Dipòsit legal PM

Imprès a les Illes Balears per:
Impresrapit S.L.
C/Baró Santa Maria del Sepulcre, 7
07012 Palma de Mallorca

MEMÒRIES DE LA REIAL ACADÈMIA MALLORQUINA
D'ESTUDIS GENEALÒGICS, HERÀLDICS I HISTÒRICS

ÍNDEX

Elvira González Gozalo
Los trazos murales espontáneos, testimonios arqueológicos de nuestra cultura. El caso de Mallorca *7*

M. Carme Coll Font
Arnau de Togores: l'empremta del guerrer *23*

Antoni Mut Calafell
Onomàstica dels participants als actes celebrats a Ciutat de Mallorca l'any 1300 amb motiu de l'actualització de les franqueses i privilegis del Regne promoguda per Jaume II *39*

María Barceló Crespí
Els Massanet: poder econòmic i prestigi social (segle XV) *79*

Miguel Gabriel Garí Pallicer
Los horneros de la Ciutat de Mallorca moderna: reproducción y movilidad social *109*

Albert Cassanyes Roig
La fundació de la Congregació de l'Esperit Sant i la seva tasca de beneficència a l'Hospital General de Mallorca (1598-1605) *125*

Miquel Pou Amengual
Consum i desmembració de pintura mitològica a l'Alta societat illenca. L'exemple d'un fris d'Acteó i Diana *137*

Felipe Rodríguez Morín
Sobre la conmoción sufrida por los reaccionarios mallorquines en 1813, a cuenta de una traducción de El Contrato Social de Rousseau *163*

Memòria de la Reial Acadèmia d'Estudis Històrics, Genealògics i Heràldics *193*

ONOMÀSTICA DELS PARTICIPANTS ALS ACTES CELEBRATS A CIUTAT DE MALLORCA L'ANY 1300 AMB MOTIU DE L'ACTUALITZACIÓ DE LES FRANQUESES I PRIVILEGIS DEL REGNE PROMOGUDA PER JAUME II

Antoni Mut Calafell
Real Academia de la Historia

RESUMEN
Jaume II de Mallorca va emprendre al començament de 1300 una actualització de les franqueses i privilegis dels terri-toris insulars del Regne. Amb tal motiu es celebraren a la Ciutat de Mallorca uns actes conduents a la seva concessió i aprovació públiques. El present treball ofereix uns 600 noms i llinatges corresponents a les autoritats i particulars que participaren a aquelles solemnitats. Aquests noms devien ser representatius de les famílies de la població més nombrosa de l'illa uns 60 anys després de la conquesta de Jaume I.

PARAULES CLAU: Jaume II, Franqueses, privilegis, onomàstica.

ABSTRACT
Jaime II of Mallorca in early 1300 undertook an update of the franchises and privileges of the island territories of the kingdom. On this occasion were held in the city of Mallorca some acts that lead to its concession and public approval. This paper provides fundamentally about 600 names of authorities and individuals who participated in these solemnities. These names should be representtative of the families of the largest population of the island nearly 60 years after its conquest by Jaime I.

KEYWORDS: James II, franchises, privileges, onomastics.

I. INTRODUCCIÓ

Jaume II de Mallorca, després d'haver recuperat el Regne com efecte del Tractat d'Anagni, va emprendre una sèrie d'iniciatives envers l'organització i bon govern dels seus dominis illencs, entre les que s'han de contemplar un conjunt de disposicions en bloc sobre confirmar o bé reformar les franqueses i privilegis establerts des de temps de Jaume I. Els actes que es succeïren amb aquest motiu tingueren lloc al final del gener de 1300.

Fou així com el dia 30 dels dits mes i any el Monarca atorgà als Jurats de la Ciutat de Mallorca i als Síndics de la universitat de la Ciutat i de l'illa la normativa general a regir en el futur, l'observança de la qual per part pròpia féu jurar en ànima reial pel noble cavaller Bernat de Capendut, i a continuació les esmentades autoritats

acceptaren les resolucions sobiranes. El document fedatari pertinent va ser signat per un i altres davant testimonis destacats de la societat mallorquina, com el Prior dels Frares Predicadors, el Guardià de l'Orde dels Frares Menors i el Comanador de la Casa del Temple, un grup de cavallers i altres persones de relleu, dos Jutges reials -un d'ells doctor en ambdós Drets-, i l'Escrivà del Rei, Pere de Caules.

Però, a més, *apres aquestes cozes, l'endema* -que era un diumenge- *ajustat lo pobol e la uniuersitat de la Ciutat de Malorques per la crida, axi com es acustumat de fer, en la esgleya de Sancta Maria de la Seu de Malorques* -la qual estaria encara en una fase inicial de construcció-, trobant-se en presència del Monarca, els qui havien acudit a la convocatòria donaren gràcies a Déu i a ell, com a senyor seu, per les franqueses i privilegis ratificats o novament concedits, d'acord amb el tenor de la *carta* redactada per Miquel Rotlan, Notari públic de la Ciutat de Mallorca. I aprovaren tot el que s'havia fet.

El document en qüestió ens ha pervingut a través de quatre fonts guardades en l'actualitat, ensems amb altres compilacions legals similars[1], a l'Arxiu del Regne de Mallorca, a la Secció dels Còdexs, on porten els núm. 13, 90-A, 90-B i 193. En tot cas, sabem que l'ordenament promogut per Jaume II tingué en realitat una curta vigència en ser derogat el 1311 per Sanxo de Mallorca al principi del seu regnat, amb la intenció de retornar als preceptes anteriors als fixats pel seu pare.

Dels quatre manuscrits citats, que en un article anterior considerarem pertanyien a una mateixa família codicològica[2], n'hi ha dos, el 193 i el 90-B, que revesteixen un interès afegit per quant, a més dels privilegis confirmats o reformats, contenen el llistat no sols de les autoritats que prengueren part a les esmentades actuacions sinó també dels particulars -just homes i potser ja majors d'edat- que varen concórrer al cerimonial cívic de la catedral, circumstància que, segons és de suposar, proporciona en bona part una visió de les famílies habitants o residents a Ciutat de Mallorca sols uns seixanta anys més tard de què el Rei Conqueridor amb les seves hosts posàs peu a la nostra terra amb ànim d'augmentar els territoris peninsulars que ja posseïa. En suma, aquests textos aporten una quantitat aproximada de 600 llinatges existents a la població aleshores més nombrosa de les illes.

No sabem amb certesa quin fou el sistema emprat per tal de recollir els noms dels assistents a la reunió celebrada a l'esmentat temple: seria tal volta per ordre d'arribada o de sortida del mateix? o bé, quan ja estaven al seu interior, passaria un Escrivà o un Notari i els apuntaria? Sia com sia, ens ha cridat l'atenció el fet de què algunes persones que duen igual llinatge vagin anotades una rere l'altre o molt pròximes entre si, detall que podria revelar que haguessin anat plegades a la Seu o s'hi haurien ajuntat. També en alguna ocasió s'enumeren junts qualque petit grupet de professionals afins, com és el cas d'uns Notaris. Respecte de les autoritats i càrrecs sol

[1] Recordem que les idees que han predominat fins fa poc sobre els primers aplecs d'aquesta índole han estat recentment renovades per Ricard URGELL HERNÁNDEZ, Director: *Llibre dels Reis. Llibre de franqueses i privilegis del regne de Mallorca, Còdex número 1 de l'Arxiu del Regne de Mallorca. Estudis i transcripcions...* Els estudis van firmats per Pau Cateura Bennàsser, Gabriel Ensenyat Pujol, Isabel Escandell Proust, Gabriel Llompart C. R., Antonio Planas Rosselló i Ricard Urgell Hernández; i les transcripcions són de Ricard Urgell Hernández i Antonio Planas Rosselló. Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears, Edicions UIB - J.J. de Olañeta Editor, 2010.

[2] Antoni MUT CALAFELL: "Les primeres generacions de *Llibres de franqueses i privilegis del Regne de Mallorca"*, a *Memòries de l'Acadèmia Mallorquina d'Estudis Genealògics*, 6 (1994), pp. 19-34.

especificar-se la seva condicció. I pel que afecta a la resta de presents sols de manera excepcional s'indica l'ofici, o bé un tractament distintiu, com el de "mestre". O fins i tot de vegades la població de provinença, per tal d'identificar sens equívoc cada individu.

Assenyalem ara algunes característiques dels dos manuscrits de base utilitzats, els quals provenen, segons entenem, de documentació recollida a dependències de l'Hisenda Provincial de Balears amb motiu de la Desamortització del segle XIX, des d'on passaren a la Biblioteca Pública de Mallorca ja el segle XX, i aquesta els entregà al seu torn a l'Arxiu del Regne de Mallorca.

El còdex 193 està format per 47 fulls de pergamí protegits per una enquadernació de pell oscura sobre post, amb guarniment de claus metàl.lics. Inclou una pàgina miniada, que per desgràcia ens ha arribat incompleta, on la caplletra principal representa al Rei sedent, amb un llibre obert davant, i un auditori d'alts personatges. El títol del manuscrit, igual que en altres casos semblants, es troba implícit dins la seva rúbrica inicial: *Libre de lez franqueses de Malorqua*. Aquesta recopilació documental fou feta molt probablement el segle XIV, potser mentre va estar vigent. El tipus d'escritura emprat és la gòtica llibrària normal, amb algunes majúscules una micona ornamentades, igual que els calderons, i un tant anguloses. I la llengua, el català encara en estat d'evolució. El text de la part superior central del llibre comporta algunes dificultats de lectura, ara borrosa per l'espargiment de la tinta per mor d'humitats. Possiblement aquest exemplar va pertànyer en origen a algun dels òrgans institucionals de la vila de Pollença, tal volta el del Batle reial.

Quant al còdex 90-B no du cap títol original, però se n'hi pot adjudicar un de factici com el de *Llibre de franqueses i privilegis del Regne de Mallorca*, en ser parescut a altres reculls o *corpus* d'anàleg estil. Està compost de 58 fulls de paper, sense tapes. La lletra utilitzada és la catalano-aragonesa cursiva, on algunes majúscules poden mostrar petits detalls d'ornamentació. No té miniatures. Les llengües emprades en aquest manuscrit: el llatí i el català del moment. És probable que fóra propietat de la Caixa de Sant Bernat de Ciutat de Mallorca, de la qual seria successora la Confraria de Sant Pere i Sant Bernat.

Aquests dos exemplars són sens dubte còpies d'un o més manuscrits que no coneixem i probablement s'han perdut. Els textos copiats no tenen una gran qualitat, amb errors evidents dels Escrivans respectius[3].

II. TRANSCRIPCIÓ COMPARATIVA DE LES FONTS DOCUMENTALS

A fi de procurar a tots els estudiosos els elements de base utilitzats al nostre treball, oferim a continuació la transcripció dels textos que contenen el llistat o relació

[3] Hem d'assenyalar que també el còdex 13 del mateix Arxiu, conegut com *Llibre de jurisdiccions e stils* (vegeu José Mª QUADRADO: *Privilegios y franquicias de Mallorca*.... Edició facsímil i índexs a cura de Ricard Urgell Hernández, Palma, Conselleria d'Educació i Cultura del Govern de les Illes Balears, 2002), inclou una mínima part d'aquests llistats, és a dir, la que afecta a les autoritats de la Ciutat i de l'illa de Mallorca, però sense abraçar els noms del reste d'assistents a la cita a la Seu. No obstant, el seu text -que no transcrivim- pot resultar d'interès per intentar resoldre alguns dubtes sorgits de la lectura dels altres dos, com es fa constar si cal.

d'autoritats i persones que participaren als actes més amunt esmentats, comparant punt per punt els dos còdexs transmisors, núm. 193 i 90-B, ja que a voltes existeixen divergències entre ells respecte dels noms recollits, a més de sofrir variants gràfiques per correspondre a Escrivans distints.

Les normes de transcripció aplicades han estat les següents:

- S'han desenrrotllat les abreviatures, posant en cursiva les lletres que manquen als originals.

- S'ha actualitzat l'escritura de majúscules i minúscules.

- Les lletres "i curta" i "i llarga" s'han transcrit simplement "i". Però quan una "i llarga" es pronuncia a hores d'ara en català com una "j", l'hem transcrita "j".

- S'han respectat les grafies de "u" i "v", tal com apareixen al text original, sense tenir en compte si es tracta d'un so vocàlic o consonant.

- No s'han afegit accents ni diéresis, ja que els originals no en porten, circumstància que a vegades és suceptible de modificar el sentit dels mots.

- Quant a altres signes de puntuació -punts, comes, calderons, etc...-, a causa de la seva constant manca d'uniformitat a un mateix original, així com de la multiplicitat de formes en ell emprades, els hem simplificat adaptant-los als sistemes actuals. Ara bé, hem utilitzat un punt allà on ara es posa un apòstrof.

De manera complementària, s'han subretxat les diferències existents entre ambdós còdexs respecte de la forma d'escriure els prenoms i llinatges de les persones, per tal de facilitar la seva detecció. I a més, s'ha donat un número consecutiu entre parèntesi a cada una d'elles, a fi de localitzar-les ràpidament a la relació alfabètica per llinatges que figura a continuació de les transcripcions.

CÒDEX 193	CÒDEX 90-B
/ f. 35, col. A /	***/ f. 71 /***
... \Conffermacio d*e* tots los	... Loamen*t* fet p*er* en
coregimen*s* de l*es* fra*nque*ses/.	Jac*me*, Rey de Malorq*ue*s, (1)
	d*e* custumes, libertats, franq*ue*ses e
	priuilegis demunt dits a la
	vniu*er*sitat d*e* Malorq*ue*s,
	exceptades les coses anullades,
esmenades,	corregides e enterpretades.
Les q*u*als custumes,	[Q]uas quide*m con*suetudine*s*,
lib*e*rtats, e franq*ue*es	libertat*e*s, ffranq*ue*sias
e p*r*iuilegis damu*n*t dits,	*et* p*r*iuile*g*ia sup*radic*tas,
Nos, en Jacme, Rey d*e* Malorq*ue*s	Nos, Jacob*us*, Rex Maioric*arum* (2)
damu*n*t dits *(sic)*, p*er* nos e pels	p*redic*t*us*, p*er* nos et o*mn*es
successors n*ost*res a uos	successor*e*s n*ost*ros vob*is*
Assalt d*e* Galiana,	Assaldo d*e* Galiana, (3)
G*uillem* Ualen*t*i,	Guile*l*mo Val*e*ntini, (4)
Ar*nau* Bene*t*,	Ar*nald*o Bene*d*icti, (5)

Ff*errer* Pica*n*y,	Fferrario Pica*n*y, (6)
G*uillem* Sacoma[4]	Guil*e*lmo d*e* Cu*m*ba (7)
[e] Guillem Oler,	*et* Guilelmo Ollarii, (8)
Jurats d*e* la Ciutat d*e* Malorq*ue*s, e a uos uob*is*	Juratis Ciuitat*is* Maioric*arum*, et
A*rnaul*o de Torelles[5], domicel, (9)	Ar*nald*o d*e* Turrib*us*, domic*e*llo,
G*uillem* Abri,	Guil*e*lmo Ebrini, (10)
B*ernat* d*e* Saragossa,	B*e*rnardo d*e* Saragossa, (11)
R*amon* d*e* Cardona,	Raymu*n*do d*e* Cardona, (12)
G*uillem* Ar*nau* ses Esgleyes[6],	Guil*e*lmo Ar*nald*i *(sic)* ses
Esgleyas, (13)	
A*rnau* Ambert[7],	Arnaldo Vmberti, (14)
P*ere* d*e* Bergua	Petro d*e* Berga (15)
e Jacm*e* d*e* T*a*rrades,	*et* Jacobo d*e* Tarrad*e*s, (16)
Sindics d*e* la uniu*e*rsitat e d*e*	Scindicis vniu*e*rsitatis *et*
d*e* la yla d*e* Malorq*ue*s, \reeben*s*	insul*e* Maioricarum, r*e*cipientib*us*
p*er* la uniu*e*rsitat d*e*ls hom*e*s d*e* la	p*ro* vniu*e*rsitat*e* hominu*m*
Ciutat e d*e* la yla d*e* Malorq*ue*s/,	Ciuitatis *et* insul*e* Maioric*arum*,
loam, e ap*r*ouam	laud*amus*, ***/ f. 71v /*** app*r*ob*amus*
e encara confirma*m*...	ac et*iam con*firma*mus*...
(Segueix el text però, en no incloure cap nom de persona, n'ometem un fragment innecessari per al seu sentit global).	*(Segueix el text però,en no incloure cap nom de persona n'ometem un fragment innecessari per al seu sentit global).*
/ f. 35, col. B /	
E encara totes aq*ue*stes cozes e sengl*e*s	Et et*iam* h*e*c o*mn*ia *et* sing*u*la
damu*n*t dites p*er* nos p*r*omete*n*s e	sup*r*adict*a* p*er* nos p*r*omissa et
atorguades au*e*m fetes jurar en anima	co*n*cessa jurari iussimus i*n* a*nim*am

[4] L'Escrivà del còdex 193 quan, en enunciar determinats llinatges, se troben l'article femení en singular "sa" seguit d'un substantiu, tendeix a aglutinar-los, com a "Sacoma", "Sacosta", "Saguariga", "Saroca", "Saual", etc... Però també de vegades els presenta separats: "sa Costa", "sa Guariga", "sa Granada", "sa Grassa", "sa Uila", sense cap uniformitat d'escritura. Mentre que el del còdex 90-B sol oferir-los habitualment aglutinats en un sol conjunt: "Saffont", "Satorra", "Sauayl", "Sagarriga", "Saverdera", "Sauila", etc... I just en poques ocasions diferencia els dos components: "sa Costa", "sa Torra", "se Uila".

[5] Hem observat que tant l'Escrivà del còdex 193 com el del còdex 90-B utilitzen indistintament "rr" o "r" per representar el so vibrant alveolar redoblat a mots com "Torreyes" / "Torreyla" / "Torela" / "Torelles" / "Toreyles", "Torra" / "Tora", "Satorra" / "Satora", "Uila Torrada" / "Uila Torada", "Terrago" / "Tarago", com als núm. 9, 25, 40, 81, 349, 412, 415, 432, 473, 503, 513, 514 o 516.

[6] L'Escrivà del còdex 193 quan, en enunciar certs llinatges, se troben l'article femení en plural "ses" seguit d'un substantiu, escriu ambdós elements units o bé separats, indistintament: "Sesesgleyes" / "ses Esgleyes", "Sesmates" / "ses Mates", "Sesplanes" / "ses Planes", etc... Per la seva part, l'Escrivà del còdex 90-B sol presentar-los aglutinats, formant un tot: "Sesmates", "Sesplanes", "Sesportes", "Sescases", etc...., encara que qualque vegada els diferencia: "ses Esgleyas", "ses Heres", "ses Mates". No hi ha uniformitat d'escritura, una volta més.

[7] Observau que unes línies més envant, als llinatges núm. 30 i 45, el mateix personatge apareix com "Ombert". Mentre que al còdex 90-B hi figura "Vmberti", en llatí i genitiu, i al còdex 13 com "Omberti", també en llatí i genitiu. De totes maneres, segons ALCOVER-MOLL: *Diccionari Català, Valencià, Balear...*, "Ambert" és usat a Barcelona i Vic com llinatge.

nostra per lo noble baro
Bernat de Capendut[8], caualer.

E nos Bernat de Ca pendut,

caualer, de manament spres del dit
senyor Rey juram sobre los IIII

euangelis de Deu de nos
corporalment tocats e jurats
en anima del senyor Rey q*u.e*l
damunt dit senyor Rey totes
aquestes cozes e sengles guardara,
e seruara e obseruar fara
per\d/urablament no corumpudes.

E nos Assalt de Galiana,
Guillem Ualenti,
Arnau Beneet,
Fferrer Picany,
Guillem Sacoma,
Guillem Oler,
Jurats de la Ciutat de Malorques
damunt dita,
e Arnau de Torreyes, donçeyl,

Guillem Abri,
Bernat Saragossa,
Ramon de Cardona,
Guillem Arnau Sesesgleyes,

Arnau Ombert,
Pere de Bergua,
[e] Jacme de Tarrades,
Sindics de la uniuerscitat **/ *f. 35v, col. A* /**
de la Ciutat e de la yla de Malorques
damunt dits, uistes e oydes e
deligentment enteses totes les dites
cozes e sengles... agradablament

auem rebudes e encara rrebrem *(sic)*...
Fetes foren aquestes cozes en Malorques,

nostram per nobilem virum
Bernardum de Canpendut, militem. (17)
Et nos Bernardus de Canpendut, (18)
miles, de expresso mandato dicti
domini Regis juramus super
quatuor
Dei euangelia a nobis
corporaliter tacta
in animam dicti domini Regis quod
idem dominus Rex hec omnia
et singula custodiet,
et seruabit et seruari faciet
perempniter et incussa.

Et nos Assaldus de Galiana, (19)
Guilelmus Valentini, (20)
Arnaldus Benedicti, (21)
Fferrarius Picany, (22)
Guilelmus de Cumba, (23)
Guilelmus Ollarii, (24)
Jurati Ciuitatis Maioricarum
predicti,
[et] Arnaldus de Turribus,
domicellus, (25)
Guilelmus Ebreni, (26)
Bernardus de Saragossa, (27)
Raymundus de Cardona, (28)
Guilelmus Arnaldus ses Esgleyas,
(29)
Arnaldus Vmberti, (30)
Petrus de Berga, (31)
et Jacobus de Tarradis, (32)
Scindici vniuersitatis
Ciuitatis *et* insule Maioricarum
predicti, visis *et* aud*[i]*tis *et*
diligenter intellectis omnibus et
singulis supradictis... **/ *f. 72* /**
gratanter
recepimus ac etiam acceptamus...
Acta fuerunt hec in Maioricis,

[8] La lectura d'aquest llinatge es clara. Però el còdex 90-B el dóna com "Canpendut", mentre que el text en llatí del còdex 13 diu "Campendut". A les obres de consulta utilitzades no hem trobat registrats "Capendut", "Canpendut" ni "Campendut".

IIIº k*alendas* febro*a*rii en l.a*n*y d*e* no*st*re Se*n*yor M CC XC IX.

t*er*cio k*alendas (falta el mes)* a*n*no Domini Mº CCº XCº nono.

Fferma del senyor Rey: **/ *f. 35v, col. B* /**
Seny*a*l *(+)* d.en Jacm*e*,
p*er* la gr*acia* d*e* D*e*u Rey d*e* Malorq*ues*,
Comte de Rosseylo e de Serdanya
e Seny*or* de Mo*n*tpestl*er* damu*n*t dit,
q*u*i aq*ues*tes cozes loam, e atorguam
e ferma*m*.

Sig *(+)* num Jacobi, (33)
Dei gr*ati*a Regis Maioric*arum*,
Comitis Rossilio*n*is et Ceritanie
et D*omi*ni Monti*sp*esula*n*i p*redic*ti,
q*u*i h*ec* lauda*mus*, conced*imus*
et fi*r*ma*mus*.

S *(+)* enyal d.en Asalt d*e* Galiana,

S *(+)* enyal d.en G*uillem* Uale*n*ti,

S *(+)* enyal d.en A*rnau* Benet,

Se *(+) n*yal d.en Ff*errer* Pica*n*y,
S*e (+) n*yal d.en G*uillem* Sacoma,

S*e (+) n*yal d.en G*uillem* Oler,
Jurats damu*n*t dits, q*u*i aq*ues*tes cozes
loam e fermam.

S*ig (+)* num Assaldi d*e* Galiana, (34)

S*ig (+)* num Guil*e*lmi Val*en*tini, (35)

S*ig (+)* num Ar*nald*i Bened*i*cti, (36)

S*ig (+)* nu*m* Ff*er*rarii Pica*n*y, (37)
S*ig (+)* nu*m* G*uilelm*i d*e* Cumba, (38)
S*ig (+)* nu*m* Guil*e*lmi Ollarii, (39)
Juratorum p*redic*torum, q*u*i h*ec*
laudamus et fi*r*ma*mus*.

Sen *(+)* yal d.e*n* A*rnau* d*e* Toreyles,

donseyl,
Sen *(+)* yal d.en G*uillem* Abri,
Sen *(+)* yal d.en B*ern*a*t* d*e* Saragossa,

Sen *(+)* yal d.en R*amon* d*e* Cardona,

Sen *(+)* yal d.e*n* G*uillem* A*rnau* ses Esgl*e*yes,
Sen*(+)* yal d.en A*rnau* Omb*e*rt,

Sen *(+)* yal d.e*n* P*ere* de Berga,
Sen*(+)* yal de.n Jac*me* d*e* Tarrades,

Sindics damu*n*t dits, q*ue* asso
loam e ferma*m*.

S*ig (+)* num Ar*nald*i d*e* Turrib*us*, (40)
domic*e*lli,
S*ig (+)* nu*m* Guil*e*lmi Ebrini, (41)
S*ig (+)* nu*m* B*e*rnardi d*e* S*ar*agossa, (42)
S*ig (+)* nu*m* Ray*mund*i d*e* Cardona, (43)
S*ig (+)* nu*m* G*uilelm*i Ar*nald*i d*e* Eccl*es*iis, (44)
(falta el nom d' "Arnau Ombert") (45)
S*ig (+)* nu*m* P*e*tri d*e* Berga, (46)
S*ig (+)* nu*m* Jac*ob*i d*e* Tarradis, (47)
Sindicor*um* p*redic*tor*um*, q*u*i h*ec*
lauda*mus* et fi*r*ma*mus*.

Testimonis d.aq*ue*sta cosa son:
ffrare Jac*me*,

Testes hui*us* rei sunt:
ff*rater* / ***fol.72v*** / Jacob*us*, (48)

Raboste*r*[9], Prior del Orde	Depositari*us*, Prior Ordinu*m (sic)*
dels Frares Pr*e*ycadors \d*e* Malorq*ue*s/,	Fr*atr*um Pr*e*dicatoru*m* Maioricarum,
ffrare P*ere* Missa[10] d.aq*ue*la matexa Orde,	ffrat*er* Petr*us* Cassa ei*usdem* Ordinis, (49)
ffrare B*ernat* Terros[11], Guardia	ffrat*er* B*ernardus* Terres, Guardi*anus* (50)
d*e* la Orde d*e*ls Frares Menors	Ordinis Fr*atr*um Mi*nor*u*m*
(falta "de Mallorca"),	Maioric*arum*,
ffrare P*ere de* Quadres[12] d.aq*ue*la matexa Orde,	ffrat*er* Petr*us* Cassa (51) ei*usdem* Ordinis,
ffrare B*ernat* d*e* Fons,	ffrat*er* B*ernardus* d*e* Ffontib*us*, (52)
Comanador d*e* la Casa d*e*l Te*m*ple	Come*n*dator Do*mus* Templi
d*e* Malorq*ue*s,	Maioric*arum*,
lo noble en R*amon* de Canet,	nobilis Raymu*ndus* d*e* Cane*to*, (53)
Jacme d*e* Muree, caual*e*r,	Jac*obus* d*e* Mu*re*dine, mil*e*s, (54)
Dalmau sa Guariga,	Dalmaci*us* d*e* Garriga, (55)
B*ernat* Dolms / d.Olms[13],	B*ere*ng*arius* d*e* Vlmis[14], (56)
Jac*me* d*e* Sent Marti,	Jacob*us* d*e* S*anc*to M*ar*tino, (57)
B*ere*ng*uer* Destril[15], caual*e*rs[16],	B*ere*ng*arius* Descol, mil*e*s, (58)
ffrare B*ere*ng*uer* de Riusech, d*e* la	ffrat*er* B*ere*ng*arius* d*e* Riusech, (59)
Orde d*e*l Temple,	*(no s'indica l'Orde)*

[9] Hom pot tenir dubtes sobre si "Raboster" s'ha d'interpretar com un llinatge o una funció. Observau com acte seguit s'indica que aquest frare era el Prior de l'Ordre dels Predicadors de Mallorca. El còdex 90-B qualifica al mateix personatge com a "Depositarius", que té un altre sentit. El còdex 13 en llatí diu igualment "Depositarius".

[10] Els còdexs 193 i 13 coincideixen en escriure aquest llinatge com "Missa". Per contra, al còdex 90-B hi figura "Cassa".

[11] El còdex 90-B escriu aquest llinatge com "Terres", i el 13 com "Terrers".

[12] Al còdex 90-B en lloc del nom de "Pere de Quadres" hi figura el de "Petrus Cassa", el qual ja havia aparegut unes línies abans, núm. 49, i ara es repeteix probablement per un error de l'Escrivà. El còdex 13 en llatí dóna el nom de "Petrus de Quadris". Per tant, hom pot suposar que Pere de Quadres seria la forma autèntica en català.

[13] Els respectius Escrivans dels dos còdexs de base, en enunciar un llinatge on es troben la preposició elidida "d" seguida d'un substantiu començat en vocal, solen escriure units ambdós mots: "Dolms", "Dalforge", "Dorfila", "Dosca", "Darenys", "Dila", "Dalaxandria", "Deres", etc... Potser perquè no utilitzaven l'apòstrof tal com en l'actualitat. Per la nostra part, per tal de recollir ambddues formes, hem fet una doble transcripció, i així anotarem "Doms" / "d.Oms"; "Dalforge" / "d.Alforge"; "Dorfila" / "d.Orfila"; "Dosca" / "d.Osca", etc....

[14] El còdex 13 dóna aquest nom com "Berengarius de Hulmis", diferint del prenom "Bernat" que figura al còdex 193.

[15] L'Escrivà del còdex 193 quan, en enunciar certs llinatges, es troben la contracció "des" (procedent de la preposició "de" i l'article masculí singular "es") seguida d'un substantiu, sol escriure units ambdós mots, com un tot: "Destril", "Descol", "Descastel", "Desclos", "Desgraner", "Desgrau", "Desmas", "Despuyg", "Desuilar", etc... Mentre que l'Escrivà del còdex 90-B els presenta units o separats indistintament, sense cap criteri d'uniformitat: " Desmas /"des Mas", " Despuig /"des Puig"", etc...

[16] Aquest plural hauria de significar que també es refereix a la persona o persones precedents, núm. 55, 56 i 57, sense saber en realitat a quantes afecta. En canvi, el còdex 90-B sembla dir, de manera abreujada, "mil*es*" en singular i no "mil*ites*" en plural (igual com fa el còdex 13 en escriure "miles" en singular amb totes les lletres). Però, si es compara el text del núm. 58 amb el del núm. 573, trobam que tant el còdex 193 com el 90-B utilitzen el plural per qualificar els personatges corresponents. En conseqüència, hom pot sospitar que "miles" en singular és un error de l'Escrivà, i que el plural "caualers" seria aplicable totalment o just parcial als designats amb els núm. 55, 56, 57 i núm. 571 i 572.

Jac*me* de Barniz, caual*e*r e doctor	*(falta el nom de "Jacme de Barniz" i altres dades d'identitat del personatge)* (60)
d*e* la un e d*e*l altre Dret, Jutge d*e*l d*e*l dit sen*yo*r Rey, Este- / ***f. 36, col. A*** / -ua Sabros[17], Jutge d*e*l dit se*n*yor Rey, G*uillem* de Puyg Dorfila / d.Orfila, de Cobliura, Jac*me* Cadel, A*rnau* Burgues, R*amon*[18] Uale*n*ti, P*ere* de Caules, Scriua d*e*l dit se*n*yor Rey, *[e]* A*rnau* d*e* Codolet, de P*e*rpenya.	Stephan*us* Seporis, (61) Jud*ex* d*ic*ti d*omi*ni Regis, Guil*e*lmus de Podiodorfila, (62) d*e* Caucholib*e*ro, Jacob*us* Cat*e*lli, (63) Ar*naldus* Burgesii, (64) Rom*eus* Val*e*ntini, (65) P*etrus* d*e* Calidis, Scriptor (66) d*ic*ti d*omi*ni Regis Maioric*arum*, et A*rnaldus* d*e* Codoleto, (67) d*e* P*e*rpiniano.
Confermacio de franquees.	Gracies fetes per la vniuersitat e dels bons homens d*e* Mallorq*ue*s al se*n*yor Rey en Jac*me* d*e*l loame*n*t de l*e*s dit*e*s (68) custumes, libertats, franq*ue*ses e p*r*iuilegis.
Apres aq*ue*stes cozes, l.endema, ajustat lo pobol e la uniu*e*rsitat d*e* la Ciutat d*e* Malorq*ue*s p*e*r la c*r*ida, axi co*m* es acustumat de fer, en la esgl*e*ya d*e* S*anct*a Maria d*e* la Seu d*e* Malorq*ue*s a acabar les cozes dau*an*t escrites ent*re* les altres cozes, e ense*m*ps ab los damu*n*t dits Jurats e Sindics esta*n*s d*e*na*n*t lo molt noble se*n*yo*r* Rey d*e* Malorq*ue*s, *[qui]* aq*u*i p*e*rsonalm*e*nt era, tan be lo dit pobol e la dita uniu*e*rsitat e els homen*s* d.aq*ue*la uniu*e*rsitat co*m* los Jurats d*e* la Ciutat de Malorques e los Sindics de	Post h*e*c, in castrinum *(sic)*, congregato populo seu vniuersitate Ciuitatis Maioric*arum* p*e*r p*re*cone*m*, ut moris e*st* fi*eri*, in ectil*es*ia *(sic)* B*ea*te Marie Sedis Maioric*arum* ad inf*ra*scr*i*pta int*er* cet*e*ra p*e*ragen*d*a, et una cu*m* p*re*nom*in*atis Juratis *et* Scindicis existentib*us* cora*m* illustrissimo d*omi*no Rege Maioric*arum*, q*u*i ibi p*e*rson*a*lit*er* int*er*erat, tam d*ic*t*us* popu*lus et* \d*ic*ta/ vni*ue*rsitas et h*omin*es ipsi*us* vni*ue*rsitatis q*uam* Ciuitatis Maioric*arum* Jurati *et* Scindici

[17] Aquest llinatge referit a la mateixa persona figura escrit més avall, núm. 575, com "Sabors". Al còdex 90-B hi apareix com "Seporis", variant gràfica del genitiu del mot llatí *sapor*, sabor. I al còdex 13 hi consta "Saporis".
[18] El còdex 90-B i així mateix el 13 escriuen aquest prenom com "Romeus", i no com "Ramon".

la Ciutat e d*e* tota la yla d*e* Malorq*ue*s	Ciuitatis et toci*us* insul*e* Maioric*arum*
damu*n*t dit*[s]* humilme*n*t e d*e*uota	supr*adic*ti humilit*er et* deuot*e*
reteren grac*ie*s a Deu e al dit se*n*yor	reddideru*n*t gr*a*tes D*e*o *et* d*ic*to
Rey d*e* Malorq*ue*s, se*n*yor seu, d*e*l	d*omi*no Regi Maioric*arum*, d*omi*no suo,
p*er*do q*ue* a els auia fet e d*e* la	d*e* indulge*n*cia qua*m* eis fec*er*at
co*n*fermacio, e d*e*l loame*n*t e d*e*l	et d*e* *con*fi*r*macio*n*e, *et* laudame*n*to *et*
atorgame*n*t q*ue* a els auia fet d*e* les	*con*cessio*n*e q*ue* eis fec*er*at d*e*
custumes, e d*e* les lib*er*tats e	*con*suetudinib*us*, lib*er*tatib*us et*
d*e*ls p*r*iuilegis d.aq*ue*ls e d.aq*ue*les	p*r*iuil*e*giis eor*um* et d*e* hiis
cozes q*ue* sobr*e*, e d*e* totes aq*ue*les custumes,	q*ue* sup*er*, *et* d*e* ipsis *con*suetudinib*us*,
lib*er*tats e p*r*iuilegis damu*n*t dits	lib*er*tatib*us et* p*r*iuilegiis p*re*d*ic*tis
q*ue* a la benignitat e a la p*ro*uidencia	*[que]* benignitati *et* prudencie
d.aq*ue*l se*n*yor Rey auia plagut	ipsi*us* d*omi*ni Regis placu*er*at
d*e* esm*e*nar, d*e* corregir, d*e* declarar,	em*a*ndare, corrig*er*e, declarar*e*,
d*e* foratrer, e en qualq*ue* man*e*ra ordonar	detrah*er*e, *et* quoquomodo ordinar*e*
e a els lexar, e d.aq*ue*les cozes q*ue*	*et* eis dimit*er*e, *et* d*e* hiis q*ue*
noueylame*n*t a aq*ue*l se*n*yor Rey	nouit*er* eid*e*m d*omi*no Regi
auia */ **f. 36, col. B** /* plagut d.establir	placu*er*at statu*er*e
ab la damu*n*t dita carta publica	cu*m* instr*ume*nto p*u*blico
feta hir p*er* en Miq*ue*l Rotlan,	f*ac*to eri per Mich*ae*lem Rotlan*d*i, (69)
No*tar*i publich de la Ciutat d*e*	Not*arium* p*u*blicu*m* Ciuitatis
Malorq*ue*s, en la qual carta	Maioric*arum*, i*n* qu*o*
totes les dites cozes e sengles	o*mn*ia sup*r*a*dic*ta *et* */ **f. 73** /* sing*u*la
plan*er*ament son d*e*clarades...	pleni*us* su*n*t inse*r*ta...
Ffetes foren les dites cozes p*r*idie	Acta fu*er*unt p*red*i*c*ta p*r*idie
k*alendas* febroarii en l.a*n*y d*e*	k*alendas* ffebro*ar*ii a*n*no
no*st*re Se*n*yor M CC XC IX	D*omi*ni Mº CCº nonagesimo nono
en p*re*sencia e en testimoni d*e*ls	i*n* p*re*sencia et testimo*n*io
Jurats e d*e*ls Sindics damu*n*t dits.	Juratoru*m* *et* Sindicoru*m* p*red*ic-toru*m* [19].
E d.en Jacm*e* de Sent Marti,	Et d.e*n* Jac*me* d*e* Se*n*t M*ar*ti, (70)
d.en B*ere*ng*uer* A*r*n*au* Dilla / d.Illa,	d.*e*n B*ere*ng*uer* A*r*n*au* Dila / d.Ila, (71)
d.e*n* Guerau d*e* Riu,	d.e*n* Gar*a*u d*e* \Riu/, (72)
d.en Ferra*n* Rudrigis,	d.en Fferra*n* Rudriguis, (73)

[19] El text del còdex 13 en llatí, que no hem transcrit, acaba aquí.

d.en Mir de Palau,	d.*e*n Mir d*e* Palau, (74)
d.en P*e*r*e* Sauerdera,	d.*e*n P*e*r*e* Sav*e*rd*e*ra, (75)
d.en B*e*r*e*ng*u*er Sau*e*rdera,	d.*e*n B*e*r*e*ng*u*er Sav*e*rdera, (76)
d.en R*a*m*o*n Sau*e*rdera,	d.*e*n R*a*m*o*n Sau*e*rdera, (77)
d.en Lor*e*nguo d*e* Mari,	d.*e*n Lor*e*ngo d*e* Mari, (78)
d.en R*a*m*o*n d*e* Sent Marti,	d.*e*n R*a*m*o*n d*e* Se*n*t M*a*rti, (79)
d.en Omb*e*rt d*e* Toguores,	d.*e*n Omb*e*rt d*e* Togor*e*s, (80)
d.en B*e*rn*at* Torreyla,	d.*e*n B*e*rn*at* Torreyla, (81)
d.en Gil Garces Aries,	d.*e*n Gil Garç*e*s Aries (82)
d.e*n* ***/ f. 36v, col. A /*** B*e*r*e*ng*u*er d*e* Tornamira,	d.*e*n B*e*r*e*ng*u*er d*e* Tornamira, (83)
d.en R*a*m*o*net Sau*e*rdera,	d.*e*n Ramon*e*t Sav*e*rd*e*ra, (84)
d.en B*e*r*e*ng*u*er d*e* Sancta Cilia,	d.*e*n B*e*r*e*ng*u*er d*e* Santa Cilia, (85)
d.en Assaldi,	d.*e*n Assaldi, (86)
d.en Ffrances*c* A*r*n*au* Dila / d.Ila,	d.*e*n Ffranc*e*sch[20] Ar*n*au Dila / d.Ila, (87)
d.en R*a*m*o*n d*e* Castelet,	d.*e*n R*a*m*o*n d*e* Castali*e*t, (88)
d.en Jacme d*e* S*a*nct*a* Cilia,	d.*e*n Jac*m*e d*e* S*a*nta Cilia, (89)
d.en Gar*a*u Dadarro / d.Adarro,	d.*e*n Gar*a*u d*e* Darro *(sic)* / d.*E*darro, (90)
d.e*n* A*r*n*au* Burges,	d.*e*n Ar*n*au Burg*e*s, (91)
d.en Rub*e*rt d*e* Bel Uey[21],	d.*e*n Rubert de Bel Vei, (92)
d.en R*a*m*o*n Ualenti,	d.*e*n R*a*m*o*n Val*e*nti, (93)
d.en R*a*m*o*n sa Costa,	d.*e*n R*a*m*o*n Sacosta, (94)
d.en Jacm*e* Ualenti,	d.*e*n Jac*m*e Val*e*nti, (95)
d.e*n* P*e*r*e* Saragossa,	d.en P*e*r*e* S*a*ragossa, (96)
d.e*n* G*u*illem d*e* Mont*s*o[22],	*(falta el nom de "Guillem de Montso")* (97)
d.en Ff*e*rr*e*r sa Granada[23],	*(falta el nom de "Fferrer sa Granada")* (98)
d.en A*r*n*au* Benet,	d.*e*n Ar*n*au Benet, (99)
d.en B*e*rn*at* d*e* Veri,	d.*e*n B*e*rn*at* d*e* Veri, (100)
d.en P*e*r*e* Se*n*t Menat,	d.*e*n P*e*r*e* d*e* Se*n*t Manat, (101)
d.en G*u*illem Saragossa,	d.*e*n G*u*illem S*a*ragossa, (102)
(falta el nom de "Guillem de Monso")	d.*e*n G*u*illem d*e* Mon*s*o[24], (103)
(falta el nom de "Fferrer Sagranade")	d.*e*n Ff*e*rrer Sagranade[25], (104)

[20] A partir d'ara aquest prenom apareix habitualment escrit al còdex 90-B com"Ffranch", el qual pot dur un signe d'abreviació damunt seu o bé ometre'l. La nostra transcripció sistemàtica serà la de "Ffranc*e*sch".

[21] L'Escrivà del còdex 193 té tendència a posar per separat els dos components de llinatges formats per un substantiu més un qualificatiu, o viceversa, com és el cas de "Bel Uey", "Mont Agut","Ual Uert", "Uila Fresser", "Uila Noua", etc... Però no sempre, ja què també hem trobat formes com "Uilargent" o "Comabela". I, per la seva part, l'Escrivà del còdex 90-B els presenta units o separats de manera indistinta: "Munte Agut / Montagut", "Val Lobera / Vallobera", "Vila Noua / Vilanoua", "Vila Rassa", etc...

[22] El nom d'aquesta persona figura al còdex 90-B unes línies més avall, núm. 103, escrit com "Guillem de M*o*nso".

[23] El nom d'aquesta persona apareix al còdex 90-B unes línies més avall, núm. 104, escrit com "Fferrer Sagranade".

[24] El nom d'aquesta persona figura al còdex 193 unes línies més amunt, núm. 97, com "Guillem de Montso".

[25] El nom d'aquesta persona apareix al còdex 193 unes línies més amunt., núm. 98, com "Fferrer sa Granada".

d.e*n* P*ere* Ualen*t*i,	d.en P*ere* Valenti, (105)
d.en G*uillem* Safont,	d.e*n* G*uillem* Saffo*n*t, (106)
d.en P*ere* d*e* Cardona,	d.e*n* P*ere* d*e* Cardo*n*a, (107)
d.en Fra*n*cesc Sacosta,	d.e*n* Ffra*n*ce*s*ch Sacosta, (108)
d.en Jacm*e* Sagranada,	d.e*n* Jac*me* Sagranade, (109)
d.en Burgeto,	d.e*n* Burgueto, (110)
d.en Gineto d*e* Neg*re*,	d.e*n* Gineto d*e* Negr*e*, (111)
d.en Tomas Pansa,	d.e*n* Thomas Pa*n*sa, (112)
d.en Frederic d*e* Mari,	d.e*n* Ffrade*r*ich d*e* Mari, (113)
d.en Francesc d*e* Sent Donat,	d.e*n* Ffranc*e*sch d*e* Sa*n*t Donat, (114)
d..en Jacm*e* Dayso / d.Ayso *(?)*	d.e*n* Jac*me* Dayso / d.Ayso *(?)*, (115)
d.en Nicolos Matalaf,	d.e*n* Nicholos Mathalaff, (116)
d.en P*ere* A*rnau* Burguet,	d.e*n* P*ere* Ar*nau* Burguet, (117)
d.en B*ern*a*t* Ualenti,	d.e*n* B*ern*a*t* Valenti, (118)
d.en G*uillem* de Buadela,	d.e*n* G*uillem* d*e* Buade*l*la, (119)
	/ f. 73v /
d.en Domi*n*go Lul,	d.e*n* Domi*n*go Lul, (120)
d.en B*erenguer* Burguet,	d.e*n* B*erenguer* Burget, (121)
d.e*n* P*e*ro de Mo*n*tso,	d.*e*n P*e*ro d*e* Mo*n*tso, (122)
d.en B*erenguer* Roffi,	d.e*n* B*erenguer* Roffi, (123)
d.e*n* Jacm*e* Serra[26],	d.e*n* Jac*me* Se*r*a, (124)
d.en B*ern*a*t* G*uillem* Suriu,	d.e*n* B*ern*a*t* G*uillem* Suriu, (125)
d.en Joha*n* Ho*m* de Deu,	d.e*n* Joha*n* Ho*m* d*e* D*e*u, (126)
d.en R*amon* G*uillem*,	d.e*n* R*amon* G*uillem*, (127)
d.en B*ern*a*t* Bertran,	d.e*n* B*ern*a*t* Bertran, (128)
d.en Casteylo Sardina[27],	d*e* Castayo Surdina, (129)
d.en P*ere* A*rnau*,	d.e*n* P*ere* Ar*nau*, (130)
d.en R*amon* Tuyr,	d.e*n* R*amon* Tuyr, (131)
d.en Francesc Dalmau,	d.e*n* Ffranc*e*sch Dalmau, (132)
d.en Jac*me* d*e* D*e*u,	d.en Jac*me* d*e* D*e*u, (133)
d.en B*ern*a*t* Rosseyo,	d.e*n* B*ern*a*t* Rossayo, (134)
d.en B*ern*a*t* Bergues,	d.e*n* B*ern*a*t* Berges, (135)
d.en Ff*rancesc* Renouart,	d.e*n* Ffranc*e*sch Ranouart, (136)
d.en G*r*egorii *(sic)* Sala*mb*e,	d.en Gregori Sille*m*be, (137)
d.en P*ere* Morey,	d.e*n* P*ere* Morey, (138)
d.e*n* Francesc Morey,	e d.*e*n Ffranc*e*sch Morey, (139)
d.en B*ern*a*t* Omb*e*rt,	d.e*n* B*ern*a*t* Ombert, (140)
d.en B*ern*a*t* d*e* Saragossa,	d.e*n* B*ern*a*t* d*e* Saragossa, (141)
d.en Joan*e*t Abri,	d.e*n* Johanet Ebri, (142)

[26] El còdex 193 escriu generalment, però no sempre, "Serra" allà on el del còdex 90-B sol posar "Sera" (vegeu també el núm. 153 i 443), en no distingir amb uniformitat la diferència gràfica del so vibrant alveolar simple i el so redoblat, segons ja havíem fet notar més amunt. Entenem que quan un dels dos còdexs en paral.lel diu "Serra", aquesta és la interpretació correcta del llinatge.

[27] Al còdex 193 hi figura el llinatge "Sardina", derivat de Sard. En canvi, el còdex 90-B diu "Surdina", que no hem trobat registrat a les obres de consulta utilitzades.

d.e*n* G*uillem*o Oler,	d.e*n* G*uillem*o Ol*e*r, (143)
d.en P*e*ro Oler,	d.e*n* P*e*ro Ol*e*r, (144)
d.en Thomas ***/ f. 36v, col. B /*** de Q*u*intanes,	d.en Thomas de Quintanes, (145)
d.en Ff*errer* ses Heres,	d.e*n* Fferrer ses Heres, (146)
d.en B*ern*a*t* Gar*a*u,	d.e*n* B*ern*a*t* Gar*a*u, (147)
d.en P*ere* ses Mates,	d.en P*ere* Sesmat*e*s, (148)
d.e*n* B*ern*a*t* Solzina / s. Olzina[28],	d.en B*ern*a*t* Selsine / s.Elsine, (149)
d.*e* Lafranco Botar,	de Laffrancho Botar, (150)
d.en P*ere* d*e* Conamines,	d.e*n* P*ere* d*e* Conomin*e*s, (151)
d.e*n* B*ern*a*t* Net,	d.e*n* B*ern*a*t* Net, (152)
d.e*n* G*uillem* Serra,	d.e*n* G*uillem* S*e*ra, (153)
d.e*n* G*uillem* S*a*costa,	d.e*n* G*uillem* sa Costa, (154)
d.en Jac*me* Desgrau	d.e*n* Jac*me* D*e*sgrau, (155)
d.en B*ern*a*t* Cuco,	d.e*n* B*ern*a*t* Cuco, (156)
d.en B*ere*n*guer* Cuch,	d.*e*n B*ere*n*guer* Cuch, (157)
d.en Fra*n*cesc d*e* Cardona,	d.e*n* Ffra*n*c*e*sch \d*e*/ Cardona, (158)
d.e*n* G*uillem* Morato,	d.e*n* G*uillem* Morato, (159)
d.en Ffra*n*cesc S*e*rda,	d.e*n* Ffranc*e*sch Sarda, (160)
d.e*n* B*ern*a*t* S*e*rda,	d.e*n* B*ern*a*t* Cerda, (161)
d.en G*uillem* Nadal,	d.e*n* G*uillem* Nadal, (162)
d.e*n* B*ern*a*t* Mat*e*u,	d.e*n* B*ern*a*t* Math*e*u, (163)
d.e*n* G*uillem* Desuilar,	d.e*n* G*uillem* D*e*suilar, (164)
d.e*n* Pasqual Marti,	d.e*n* Paschual M*ar*ti, (165)
d.en P*e*ro Ros,	d.e*n* P*e*ro Ros, (166)
d.en Ponset sa Bassa,	d.e*n* Ponçet Sabasse, (167)
d.e*n* G*uillem* Balafia,	d.e*n* G*uillem* Balafia, (168)
d.en Fortan*e*t Moleta,	d.e*n* Fortan*e*t Viol*e*ta, (169)
d.e*n* A*rnau* de Casteyo,	d.e*n* Ar*nau* d*e* Castayo, (170)
d.e*n* P*ere* Ceruera,	d.e*n* P*ere* C*er*uera, (171)
d.e*n* Thomas Angles,	d.e*n* Thomas Engles, (172)
d.en Ffra*n*cesc Gassol,	*(falta el nom de "Ffrancesc Gassol")* (173)
d.en G*uillem* Morro,	d.e*n* G*uillem* Morro, (174)
d.e*n* R*amon* d*e* S*anct*a Oliua,	d.e*n* R*amon* d*e* S*an*ta Oliue, (175)
d.e*n* Mo*n*tclar,	d.e*n* Mo*n*talar, (176)
d.e*n* Jacm*e* Sauila,	d.e*n* Jac*me* se Vila, (177)
d.e*n* A*rnau* Descoyl,	d.e*n* A*rnau* Descol, (178)
d.e*n* G*uillem* Sera *(?)*[29],	d.e*n* G*uillem* S*e*ra *(?)*, (179)
d.e*n* B*ere*nguer Despou,	d.e*n* B*ere*ng*uer* Despau, (180)

[28] L'Escrivà, tant el del còdex 193 com el del còdex 90-B quan, en enunciar un llinatge, es troben la forma elidida de l'article masculí o femení en singular "s" seguida d'un substantiu començat en vocal, sol presentar units ambdós mots: "Solzina", "Selsine", "Sescola". Per la nostra part, a fi de recollir totes les modalitats gràfiques possibles, hem transcrit les dues formes, la unida i la separada: "Solzina / s.Olzina", "Selzine / s.Elzine", "Sescola / s.Escola".

[29] En el present cas, hom pot tenir algun dubte sobre si aquest mot s'ha d'interpretar com "s.Era", o bé "Sera" (equivalent a Serra). S'ha de tenir en compte que a ambdós còdexs hem trobat llinatges com "ses Heres", núm. 146, i "Deres" / d.Eres", núm. 298. Vegeu així mateix la Nota 26.

d.e*n* Gamu*n*di Salat	d.*e*n Gamo*n*di Salat, (181)
d.en Garcia Aragone*s*,	d.e*n* Garcia Aragones, (182)
d.e*n* R*amon* de Carcaces,	d.e*n* G*uillem* de Carrasses / Tarrasses *(?)*[30], (183)
d.e*n* Morro Carnicer,	d.e*n* Morro Carniss*er*, (184)
d.e*n* P*ere* de Uila Bertra*n*,	d.e*n* P*ere* de Vila Bertra*n*, (185)
d.en P*ere* Nicolau,	d.e*n* P*ere* Nicholau, (186)
d.en B*a*rtomeu Celmar,	d.e*n* Barthome*u* Celma / Celina *(?)*[31], (187)
d.e*n* Portaui,	d.e*n* Portaui, (188)
d.e*n* Mayol,	d.e*n* Mayol, (189)
d.e*n* Be*r*engu*er* de Bergua,	d.e*n* Be*r*engu*er* de Berga, (190)
d.e*n* Be*r*engu*er* Argent*er*,	d.e*n* Be*r*engu*er* Argent*er*, (191)
d.en Thomas Argent*er*,	d.e*n* Thomas Argent*er*, (192)
d.e*n* R*amon* Sau*er*dera,	d.e*n* R*amon* Sau*er*dera, (193)
d.e*n* R*amon* Sala,	d.e*n* R*amon* Sala, (194)
d.en B*ern*at Safont,	d.e*n* B*ern*at Saffont, (195)
d.e*n* B*ern*at de Uayl Lobera,	d.e*n* B*ern*at Vallob*e*ra, (196)
d.e*n* G*uillem* Ff*errer*, picap*e*res,	d.e*n* G*uillem* Ferrer, piq*ue*pere*s*, (197)
d.*e*n B*ern*at Masip,	d.e*n* B*ern*at Macip, (198)
d.e*n* P*ere* Senglada / s.Englada,	d.e*n* P*ere* Senglade / s.Englade, (199)
d.e*n* Balag*e*r Fust*er*,	d.e*n* Balag*er* Fust*er*, (200)
d.e*n* Symo Despug Malu*er*,	d.e*n* Simo*n* d*e* Puig Malu*er*, (201)
d.en Oler Texidor,	d.e*n* Ol*er* Tixador, (202)
d.e*n* P*ere* Bertran Texidor *(?)*[32],	d.en P*ere* B*e*rtra*n* Tixador *(?)*, (203)
d.e*n* B*ern*at Lobet,	d.e*n* B*ern*at Lob*e*t, (204)
d.e*n* P*ere* Borel, tau*er*ners[33],	d.e*n* P*ere* Borrell, tau*er*ners, (205)
d.e*n* P*ere* Ff*errer*, de Ferrero*n*s,	d.e*n* P*ere* Ff*e*rrer, d*e* Ffe*r*raro*n*s, (206)
d.e*n* P*ere* Can*y*et,	d.e*n* P*ere* Cane*t*, (207)
d.en P*ere* Cogole*s*,	d.e*n* P*ere* Cogole*s*, (208)
d.en R*amon* Sabat*er*,	d.e*n* R*amon* Sabat*er*, (209)
d.en G*uillem* de P*e*ralada,	d.e*n* G*uillem* / ***f. 74*** / d*e* P*e*ralade, (210)

[30] Per la forma de la lletra inicial del mot no és possible saber amb certesa si s'ha de llegir "carrasses" o "tarrasses", ja què l'Escrivà del còdex 90-B fa molt semblants la "c"i la "t" minúscules cursives. El prenom i llinatge que figuren al còdex 193 divergeixen.

[31] No resulta clar si s'ha de llegir "Celma" o "Celina". En tot cas, existeixen el topònim i el llinatge Selma, a voltes escrits Celma.

[32] No sabríem determinar amb tota seguretat si "Pere Bertran" és un prenom doble, seguit del llinatge "Texidor", o si "Bertran" seria el llinatge, rere el qual s'especifica el seu ofici. En tot cas, hem trobat "Bertran" com a llinatge al mateix document, núm. 128. Però aquí, la seva proximitat a una persona que nom "Oler Texidor", núm. 202, pot fer sospitar que "Texidor" consisteixi en el mateix llinatge d'aquest altre assistent a l'acte de la Seu, i que ambdós haurien acudit o estarien junts a l'esmentat temple com a parents.

[33] Sembla que el plural "tauerners" s'ha de referir també a la persona precedent, "Bernat Lobet", núm. 204, i en designaria l'ofici.

d.e*n* G*uillem* Barb*e*r,	d.e*n* G*uillem* Barber, (211)
d.e*n* Joha*n* Barb*e*r,	d.e*n* Joha*n* Berber[34], (212)
d.en P*ere* Colo*m*, pescador,	d.e*n* P*ere* Colo*m*, pascador (213)
d.en Marti Box,	d.e*n* M*a*rti Botx, (214)
d.e*n* B*a*rtomeu Saburg*e*ra, pel*e*r,	d.e*n* Barthome*u* Saburg*e*ra, pal*e*r, (215)
d.e*n* Nico- */f. 37, col. A/* -lau Descastel,	d.e*n* Nicholau d*e*s Cast*e*ll, (216)
d.e*n* P*ere* Bot*e*r,	d.e*n* P*ere* Bot*e*r, (217)
d.en .....[35] Bot*e*r,	d.e*n* G*uillem* Bot*e*r, (218)
d.en Pons Feliu,	d.e*n* Pon*s* Feliu, (219)
d.en P*ere* Ciffre,	d.e*n* P*ere* Siffre, (220)
d.e*n* Francesc Desguels,	d.e*n* Ffranc*e*sch D*e*sguells, (221)
d.en P*ere* ...eruari *(?)*[36],	d.e*n* P*ere* Garau, (222)
d.en A*rnau* de Piera,	d.e*n* Ar*nau* d*e* Piera, (223)
d.en Andr*e*u d*e* Cardona,	d.e*n* Andreu d*e* Cardona, (224)
d.en Ffrancesc Saguar... *(?)*[37],	d.e*n* Ffranc*e*sch Sagarra, (225)
d.en G*uillem* Telesa,	d.e*n* G*uillem* Telesa, (226)
d.en B*ern*a*t* Grifa,	d.e*n* B*ern*a*t* Griffa, (227)
d.e*n* Francesc Ualenti,	d.e*n* Ffranc*e*sch Valenti, (228)
d.en A*rnau* Morey,	d.e*n* Ar*nau* Morey, (229)
d.e*n* G*uillem* Joha*n*,	d.e*n* G*uillem* Joha*n*, (230)
d.en Ff*errer* Aragones,	d.e*n* Ff*errer* Aragones, (231)
d.e*n* P*ere* Oliu*er*,	d.e*n* P*ere* Oliu*er*, (232)
d.e*n* B*ern*a*t* Oliu*er*,	d.e*n* B*ern*a*t* Oliu*er*, (233)
d.e*n* R*amon* d*e* Fraga,	d.e*n* R*amon* d*e* Frage, (234)
d.en B*ern*a*t* Feliu,	d.e*n* B*ern*a*t* Feliu, (235)
d.e*n* P*ere* d*e* Ual Lob*e*ra,	d.e*n* P*ere* d*e* Val Lobera, (236)
d.en R*amon* Despedros,	d.e*n* R*amon* d*e*s Padros, (237)
d.e*n* G*uillem* d*e* Cases,	d.e*n* G*uillem* d*e* Cases, (238)
d.en B*er*e*n*g*uer* Bassa,	d.e*n* B*er*e*n*g*uer* Bassa, (239)
d.en Pascal Com*p*a*n*y,	d.e*n* Paschal Com*p*a*n*y, (240)
d.en B*ern*a*t* Ff*errer*,	d.e*n* B*ern*a*t* Ff*errer*, (241)
d.en B*ern*a*t* d*e* Maya,	d.e*n* B*ern*a*t* d*e* Maya, (242)
d.en P*ere* d*e* Maya,	d.e*n* P*ere* d*e* Maya, (243)
d.e*n* B*ern*a*t* Corro,	d.e*n* B*ern*a*t* Corro, (244)
d.*e*n A*rnau* Erart,	d.e*n* Ar*nau* Errat, (245)
d.*e*n A*rnau* Satorra,	d.e*n* Ar*nau* Satorra, (246)

[34] El fet de què l'Escrivà apunti el mateix llinatge com "Barber" i "Berber" en línies successives constitueix una simple mostra de la manca d'uniformitat en l'escritura del present text, i dels dubtes sobre la forma d'escriure la "a" i la "e" àtones. Vegeu casos semblants als núm. 213 i 215.

[35] Prenom pràcticament il.legible degut a l'espargiment de la tinta sobre el pergamí motivada per humitats. És probable que volgués dir "Guillem", tal com figura al còdex 90-B.

[36] Paraula igualment molt difícil de llegir per l'espargiment de la tinta per mor de la humitat. Potser digués "Geruari" o "Seruari", però no és segur. A les obres de consulta utilitzades no hem vist registrats aquests dos cognoms. Al códex 90-B hi figura un altre llinatge ben documentat, el de "Garau", que res té a veure amb el del còdex 193.

[37] Llinatge també poc legible a causa de la humitat que afecta l'escritura del text. Probablement devia dir "Saguara".

d.*e*n Be*r*e*ngue*r Palet,	d.e*n* Be*r*e*ngue*r Pale*t*, (247)
d.*e*n Jac*me* Erart,	d.e*n* Jac*me* Erat, (248)
d.*e*n Jac*me* de Sobirats,	d.e*n* Jac*me* de Subirats / Subiracs *(?)*[38], (249)
d.*e*n Be*r*n*at* de Ual Talada,	d.e*n* Be*r*n*at* de Valtalada, (250)
d.*e*n Francesc Cambr*e*r,	d.e*n* Ffra*nce*sch Cambrer, (251)
d.*e*n R*amon* Pi*n*yana,	d.e*n* R*amon* Pinyana, (252)
d.*e*n A*rnau* Guil*e*r,	d.e*n* Ar*nau* Guiler, (253)
d.*e*n G*uillem* Ferri,	d.e*n* G*uillem* Ferry, (254)
d.*e*n Jac*me* Domenec,	d.e*n* Jac*me* Domanech, (255)
d.*e*n Ardoui d*e* Pexa,	d.e*n* Ardoui d*e* Pexa, (256)
d.en P*ere* Doucet,	d.e*n* P*ere* Doucet, (257)
d.*e*n P*ere* Cerda,	d.e*n* P*ere* Cerda, (258)
d.en A*rnau* Bif,	d.e*n* Ar*nau* Biff, (259)
d.en Paga d*e* Mo*n*tleo,	d.e*n* Paga d*e* Mo*n*tlao, (260)
d.en Ob*e*rt Dalaxa*n*dria / d.Alaxandria,	d.e*n* Ob*e*rt Dalaxa*n*dria / d'Alaxandria, (261)
d.en B*e*r*nat* Erme*n*gol,	d.e*n* B*e*r*nat* Erme*n*gol, (262)
d.en Ffrancesc Sala,	d.e*n* Ffra*nce*sch Sala, (263)
d.*e*n B*e*r*nat* de Uila Noua,	d.e*n* B*e*r*nat* de Vila Noua, (264)
d.*e*n R*amon* Gril,	d.e*n* R*amon* Gril, (265)
d.en G*uillem* Desbruy,	d.e*n* G*uillem* Desbrul, (266)
d.en A*rnau* Net,	d.e*n* Ar*nau* Net, (267)
d.*e*n Joha*n* Lombart,	d.e*n* Joha*n* Lo*m*bart, (268)
d.*e*n Be*r*e*ngue*r de Tossa,	d.e*n* Be*r*e*ngue*r de Tossa, (269)
(falta "d'en Thossa")	d.e*n* Thossa[39], (270)
d.en Esteua Desplaniol,	d.e*n* Steue des Planiol, (271)
d.en B*e*r*nat* Esqu*i*u,	d.e*n* B*e*r*nat* Esquiu, (272)
den Ga*r*au Faylibe,	d.e*n* Garau Faylib*e*, (273)
d.en R*amon* Desgran*er*,	d.e*n* R*amon* des Gran*er*, (274)
d.en Jacm*e* Despug,	d.e*n* Jac*me* des Puig, (275)
d.*e*n B*e*r*nat* Desgran*er*,	d.e*n* B*e*r*nat* Desgran*er*, (276)
d.en Miq*u*el de Conieres,	d.e*n* Miquell des *(sic)* Conier*e*s, (277)
d.*e*n G*uillem* Poq*u*et,	d.e*n* G*uillem* Poq*u*et, (278)
d.*e*n B*e*r*nat* Dalmau,	d.e*n* B*e*r*nat* Dalmau, (279)
d.*e*n G*uillem* Riudaura,	d.e*n* G*uillem* Riudaure, (280)
d.*e*n Jac*me* Espa*n*yol,	d.e*n* Jac*me* Spanyol, (281)
d.*e*n Be*r*e*ngue*r de Mu*n*tblanch,	d.e*n* Be*r*n*at* de Mo*n*t Blanch, (282)
d.en G*uillem* Otg*e*r,	d.e*n* G*uillem* Otg*e*r, (283)
d.*e*n A*rnau* Bosca,	d.e*n* A*rnau* Boscha, (284)

[38] Resulta difícil distingir si s'ha de llegir "Subirats" o "Subiracs", perquè l'Escrivà del present text fa molt semblants les lletres "t" i "c" minúscules cursives. Al còdex 193 el llinatge és "Sobirats".

[39] Probablement aquest mot sense prenom sia un error de l'Escrivà, qui va repetir el llinatge de la persona precedent, núm. 269.

d.*e*n Arnaulo Bosca,	*(falta el nom d' "Arnaulo Bosca")* (285)
d.*e*n Be*r*en*g*u*er* Moles,	d.*e*n Be*r*en*g*u*er* Mo... *(?)*[40], (286)
d.*e*n Be*r*n*at* Sales,	d.*e*n Be*r*n*at* Sale*s*, (287)
d.en P*e*r*e* Be*r*tran,	d.*e*n P*e*r*e* Be*r*tran, (288)
(falta el nom d' "Arnau Bertran")	d.e*n* Ar*n*a*u* Bertra*n*, (289)
d.en P*e*r*e* Godor,	d.*e*n P*e*r*e* Godor, (290)
d.en A*r*n*au* d*e* Come*l*es,	d.*e*n Ar*n*a*u* d*e* Come*l*es, (291)
d.*e*n P*e*r*e* Otg*er*,	d.*e*n P*e*r*e* Org*er*[41], (292)
d.*e*n Be*r*n*at* d*e* Buadela, ***/ f. 37, col. B /***	d.*e*n Be*r*n*at* de Buadela, (293)
d.en B..... de Bel... *(?)*[42],	d.*e*n Be*r*n*at* G*u*i*ll*e*m* de Beluey (294)
d.*e*n Be*r*n*at* Sescola / s.Escola,	d.e*n* Be*r*n*at* Seschola / s.Eschola, (295)
d.*e*n P*e*r*e* Gau... *(?)*[43],	d.*e*n P*e*r*e* Gauassa, (296)
d.e*n* Oberto d*e* Riuerol,	d.e*n* Oberto d*e* Riuerol, (297)
d.*e*n Oberto D*e*res /d.Eres,	d.*e*n Oberto Deres / d.Eres, (298)
d.*e*n Ferando d*e* Fontes,	d.*e*n Fferrando de Ffonte*s*, (299)
d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Conamines,	d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Conomine*s*, (300)
d.*e*n Jacomi d*e* Quart,	d.*e*n Jacomi d*e* Qua*r*t, (301)
d.en Otg*e*r d*e* Port Uendres,	d.e*n* Otg*er* d*e* Port ***/ f. 74v /*** Ve*n*res, (302)
d.e*n* R*a*m*on* Uida,	d.*e*n R*a*m*on* Vida, (303)
d.*e*n Jacm*e* Robau,	d.*e*n Jac*me* Robau, (304)
d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Se*r*dan*y*ola,	d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Cerdan*y*ola, (305)
d.en B*e*r*n*a*t* d*e* Lansa,	d.*e*n B*e*r*n*a*t* d*e* Lausa, (306)
d.*e*n B*e*r*n*a*t* Costa,	d.*e*n B*e*r*n*a*t* Costa, (307)
d.en P*e*r*e* Femad*e*s,	d.*e*n P*e*r*e* Famad*e*s, (308)
d.*e*n P*e*r*e* Laupart,	d.*e*n P*e*r*e* Laupart, (309)
d.*e*n \P*e*r*e/* d*e* Qu*e*xan*s*,	d.*e*n P*e*r*e* d*e* Quexan*s*, (310)
d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Sade*n*t,	d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Sadent, (311)
d.*e*n Be*r*en*g*u*er* Dura*n*,	d.*e*n Be*r*en*g*u*er* Dura*n*, (312)
d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Saroca,	d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Sarocha, (313)
d.*e*n Be*r*en*g*u*er* d*e* Uila Freser,	d.*e*n Be*r*en*g*u*er* d*e* Vilaffrass*er*, (314)
d.*e*n A*r*n*au* Safont,	d.*e*n A*r*n*au* Saffont, (315)
d.en Jac*me* Serda,	d.*e*n Jac*me* Se*r*da, (316)
d.*e*n G*u*i*ll*e*m* d*e* Cazeles,	d.*e*n G*u*i*ll*e*m* Cazele*s*, (317)
d.*e*n Be*r*n*at* Solzina / s.Olzina,	d.*e*n Be*r*n*at* Sulzina / s.Ulzina, (318)

[40] Aquesta paraula no es pot llegir bé en estar quelcom esvaïda, però sembla que rere la "o" hi ha una "r", de manera que no podría dir "Moles" com figura al còdex 193.

[41] Observau com el còdex 193 dóna a aquesta mateixa persona un llinatge diferent: "Otger". A les obres de consulta utilitzades hem trobat registrats com llinatges tant "Otger", d'origen germànic, com "Orger", que provendria del llatí *hordearius*, relacionat amb l'ordi. Però, com que "Otger" ja havia aparegut a ambdós còdexs unes línies més amunt, núm. 283, pensam que és la forma correcta.

[42] Nom i llinatge difícilment legibles per l'espargiment de la tinta a causa de la humitat. És possible que digués "Bernat Guillem de Beluey / Beluei", segons reflecteix el còdex 90-B.

[43] Llinatge de difícil lectura per l'espargiment de la tinta per mor de la humitat. Probablement devia dir "Gauasse".

d.e*n* Johan de Peralada,	d.e*n* Johan de Peralada, (319)
d.e*n* G*uillem* Not,	d.e*n* G*uillem* Not, (320)
d.en G*uillem* Bertran,	d.e*n* G*uillem* Bertran, (321)
d.e*n* G*uillem* Saual,	d.e*n* G*uillem* Sauayl, (322)
d.e*n* Johan Descolombers,	d.e*n* Jo*han* des Colombers, (323)
d.e*n* Johan Thomas,	d.e*n* Jo*han* Thomas, (324)
de.n G*uillem* F*ferrer*,	d.e*n* G*uillem* Ferrer, (325)
d.e*n* P*ere* Espaer,	d.e*n* P*ere* Spaer, (326)
d.e*n* P*ere* Gassuyl,	d.e*n* P*ere* Gassul, (327)
d.e*n* P*ere* Coma,	d.e*n* P*ere* Coma, (328)
d.e*n* B*ern*a*t* Sesplanes,	d.e*n* B*ern*a*t* Sesplan*e*s, (329)
d.e*n* B*ern*a*t* Gerart,	d.e*n* B*ern*a*t* G*er*art, (330)
d.e*n* Ffrancesc Dare*n*ys / d.Arenys,	d.e*n* Ffran*ces*ch Dare*n*ys / d'Arenys, (331)
d.e*n* Simo*n* U*e*rgili,	d.e*n* Simo*n* V*e*rgili, (332)
d.e*n* P*ere* Despug,	d.e*n* P*ere* Despuig, (333)
d.e*n* P*ere* Torn*er*,	d.e*n* B*ern*a*t* Torn*er*, (334)
d.e*n* B*ern*a*t* Agost,	d.e*n* B*ern*a*t* Agost, (335)
d.e*n* G*uillem* Reuull,	d.e*n* G*uillem* Reuul, (336)
d.e*n* Andriol Bertos,	d.e*n* Andriol Bertos, (337)
d.e*n* R*amon* Donela / Douela / d.Ouela *(?)*[44],	d.e*n* R*amon* Douela / d.Ouela *(?)* (338)
d.e*n* B*ere*n*guer* Nadal,	d.e*n* B*ere*n*guer* Nadal, (329)
d.e*n* P*ere* de Sol*er*,	d.e*n* P*ere* de Sol*er*, (340)
d.e*n* Joa*n* Cord*er*,	d.e*n* Joha*n* Corder, (341)
d.en Uasal Descolombers,	d.e*n* Vassal Descolombers, (342)
d.e*n* Po*n*s G*uillem* Saroca,	d.e*n* Po*n*s G*uillem* Sarocha, (343)
d.e*n* B*ere*n*guer* Ysar*n*,	d.e*n* B*ere*n*guer* Ysern, (344)
d.e*n* B*ere*n*guer* Escarp,	d.e*n* B*ere*n*guer* Scarp, (345)
d.e*n* A*rnau* de Cassa,	d.e*n* Ar*nau* de Cassa, (346)
d.e*n* Maymo Po*n*s,	d.e*n* Maymo Po*n*s, (347)
d.e*n* B*ern*a*t* de Rozes,	d.e*n* B*ern*a*t* de Roses, (348)
d.e*n* B*a*rtomeu Torela,	d.e*n* Barth*omeu* Torreyla, (349)
d.e*n* Jacm*e* Beseya,	d.e*n* Jac*me* Besseya, (350)
d.e*n* B*a*rtomeu d*e* Lebalta,	d.e*n* Bnth *(sic)*[45] d*e* Lobalte, (351)
d.e*n* Lore*n*s Espaer,	d.e*n* Lore*n*s Spaer (352)
d.e*n* Gar*a*u Auleger,	d.e*n* Gar*a*u Aulager, (353)
d.e*n* B*ere*n*guer* P*ere*,	d.e*n* B*ere*n*guer* P*ere*, (354)
d.e*n* G*uillem* Nicolau,	d.e*n* G*uillem* Nicholau, (355)
d.e*n* P*ere* de Uila Rasa,	d.e*n* P*ere* de Vila Rassa, (356)

[44] Tal com està escrita la tercera lletra del cognom, no és possible distingir si s'ha de llegir "Donela" o "Douela". El còdex 90-B diu clarament "Douela", que es podria interpretar com "d.Ouela".

[45] Hom pot sospitar que l'Escrivà volia escriure "Barthomeu" abreujat, com unes línies abans, núm. 349, i va cometre un error de ploma, amb un resultat poc intel.ligible.

d.e*n* P*e*r*e* Saconamina,	d.e*n* P*e*r*e* Saconomi*n*a, (357)
d.*e*n B*e*rn*at* d*e* Jouals,	d.*e*n B*e*rn*at* d*e* Jouals, (358)
d.e*n* P*e*r*e* d*e* Bergua,	d.e*n* P*e*r*e* d*e* Berga, (359)
d.*e*n Gar*a*u Boxo,	d.*e*n Gar*a*u Boxo, (360)
d.*e*n P*e*r*e* Blan*c*,	d.*e*n P*e*r*e* Blan*ch*, (361)
d.*e*n B*a*rtomeu Oliu*e*r,	d.e*n* Barth*omeu* Oliu*e*r, (362)
d.en Lore*n*di E**s**corba,	d.e*n* Lor*a*ndi Scorba, (363)
d.*e*n B*e*rn*at* Saguariga,	d.e*n* B*e*rn*at* Sagarriga, (364)
d.*e*n A*r*n*au* Andr*e*u,	d.e*n* Ar*n*au Andreu, (365)
d.en P*e*r*e* Nicolau,	d.e*n* P*e*r*e* Nicholau, (366)
d.e*n* ***/ f. 37v, col. A /*** G*u*i*llem* Sima,	d.e*n* G*u*i*llem* Cima, (367)
d.*e*n B*e*rn*at* Ca,	d.*e*n B*e*rn*at* Ca, (368)
d.*e*n B*e*r*enguer* d*e* Pug Malu*e*r,	d.e*n* B*e*r*enguer* d*e* Puyg Malu*e*r (369)
d.*e*n Asselm d*e* Dousa,	d.e*n* Asselm d*e* Doussa, (370)
d.*e*n B*a*rtomeu d*e* Mu*n*tels,	d.e*n* Barth*omeu* d*e* Mu*n*tels, (371)
d.*e*n G*uillem* Despoador,	d.e*n* G*uillem* D*e*spoador, (372)
d.e*n* S*e*ruia d*e* Frexen*e*t,	d.e*n* Ceruia d*e* Fraxan*e*t, (373)
d.*e*n B*e*rn*at* Ol*e*r,	d.*e*n B*e*rn*at* Ol*e*r, (374)
d.*e*n G*uillem* Uidal,	d.*e*n G*uillem* Uidal, (375)
d.*e*n Francesc d*e* Cam*e*ri / Cam*a*ri *(?)*[46],	d.e*n* Ffranc*e*sch Cam*e*ri / Cam*a*ri *(?)*, (376)
d.*e*n Nadal d*e* Roze**s**,	d.e*n* Nadal d*e* Rosses, (377)
d.*e*n Nadal Tuylas,	d.e*n* Nadal Tuyals / Cuyals *(?)*[47], (378)
d.*e*n Dalmau Sesportes,	d.e*n* Dalmau Sesport*e*s, (379)
d.*e*n B*e*r*en*guer Lass*e*ra,	d.e*n* B*e*r*enguer* Lassera, (380)
d.*e*n Jac*me* Ruyra,	d.e*n* Jac*me* Ruiyra, (381)
d.*e*n Castelo Passalgrau,	d.e*n* Castayo Passa al grau, (382)
d.*e*n Afra*n*cho Negro,	d.e*n* Affra*n*cho Negro, (383)
d.*e*n B*e*rn*at* P*e*r*e*,	d.e*n* B*e*rn*at* P*e*r*e*, (384)
d.*e*n B*e*rn*at* Despuyg,	d.e*n* B*e*rn*at* Despuig, (385)
d.*e*n R[o][48] Aymeric,	d.e*n* R*amon* Eymerich, (386)
d.*e*n Francesc Guardiola,	d.e*n* Ffranc*e*sch Gordiola, (387)
d.*e*n G*uillem* Desport,	d.e*n* G*uillem* D*e*sport, (388)
d.*e*n B*e*rn*at* Ol*e*r,	d.e*n* Bernat Ol*e*r, (389)
d.*e*n Joha*n* Thomas,	d.e*n* Joha*n* Thomas, (390)
d.e*n* Jacm*e* Saliurada,	d.e*n* Jac*me* Seliurada, (391)

[46] Aquest nom està escrit al còdex 193 i també al 90-B com "cami" amb un senyal d'abreviació damunt seu, interpretable com "er" o "ar". De manera que se poden admetre ambdues lectures: "Cameri" o bé "Camari".

[47] Resulta difícil saber si la lectura correcta ha de ser "tuyals" o "cuyals" per la gran semblança com l'Escrivà del present text traça les lletres "t" i "c" minúscules cursives, segons ja hem indicat. El còdex 193 anota aquest llinatge de manera diferent, com "tuylas"**.**

[48] Ens resulta rara la forma d'aquest mot tal com està abreujat. Segurament vulgui dir "Ramon", escrit mitjançant una "R" més una petita "o" volada. El prenom que figura al còdex 90-B ho confirma.

(falta el prenom "Arnau", tot sol)	d.en Arnau[49] / ***f. 75 /***, (392)
d.*e*n Ar*nau* Taragona,	d.*e*n Arnau T*a*rragona, (393)
d.*e*n Be*renguer* Femade*s*,	d.e*n* Be*renguer* Famade*s*, (394)
d.*e*n Jac*me* Palera,	d.*e*n Jac*me* Palera, (395)
d.*e*n R*amon* de Prade*s*,	d.*e*n R*amon* de Prade*s*, (396)
d.*e*n G*uillem* Mercade*r*,	d.*e*n G*uillem* Mercade*r*, (397)
d.*e*n Jacomi de Reco,	d.e*n* Jacomi d*e* Reco, (398)
d.*e*n Ar*nau* Guasch,	d.e*n* Ar*nau* Guasch, (399)
d.*e*n G*uillem* de Mon*t*yoy,	d.e*n* G*uillem* de Mon*t*ioy, (400)
d.*e*n R*amon* Cap,	d.e*n* R*amon* Cap, (401)
d.*e*n R*amon* Sala,	d.e*n* R*amon* Sala, (402)
d.*e*n Be*rnat* Cortes,	d.e*n* Be*rnat* Corts, (403)
d.*e*n P*ere* de Uila Noua, Not*ari*,	d.*e*n *(falta el prenom)* de Vilanoua, Notari,(404)
d.*e*n Bernat d*e* Munter,	d.e*n* Be*rnat* de Mun*ter*, (405)
d.*e*n Ffranc*esc* Botar,	d.e*n* Ffranc*esch* Botar, (406)
d.*e*n G*uillem* Pe*n*tiner,	d.*e*n G*uillem* Pintane*r*, (407)
d.*e*n P*ere* Morey,	d.e*n* P*ere* Morey, (408)
d.*e*n G*uillem* Uguet,	d.e*n* G*uillem* Vguet, (409)
d.*e*n G*uillem* Damer / d.Amer ,	d.*e*n G*uillem* Deme*r* / d.Emer, (410)
d.*e*n G*uillem* Fuya,	d.e*n* G*uillem* Fuya, (411)
d.*e*n Francesc Tora,	d.e*n* Ffranc*esch* Torra, (412)
d.*e*n G*uillem* d*e* Berga,	d.*e*n G*uillem* de Berga, (413)
d.*e*n Jac*me* Canals,	d.*e*n P*ere* de Canals, (414)
d.*e*n G*uillem* Satora,	d.*e*n G*uillem* Satorra, (415)
d.*e*n Iohan Perer,	e d.en Johan Pec*e*r / Pet*e*r *(?)*[50], (416)
d.*e*n G*uillem* Salom,	d.e*n* G*uillem* Selolm, (417)
d.*e*n P*ere* de Mon*te*r,	d.*e*n *(falta el prenom)* de Mun*te*r , (418)
d.*e*n Nicolau d*e* Munt Agut,	d.*e*n Nicholau de Mun*te* Agut, (419)
d.*e*n Luqu*e*t Cirera,	d.*e*n Ff*e*rrer Luqu*e*t Sirera, (420)
d.*e*n Francesc Despedro,	d.*e*n Ffranc*esch* des Padro, (421)
d.*e*n P*ere* Safont,	d.*e*n P*ere* Safont, (422)
d.*e*n Be*renguer* Gardiola,	d.*e*n Be*renguer* Gordiola, (423)
d.*e*n Be*rnat* Marti,	d.*e*n Be*rnat* Mart / Marc *(?)*[51], (424)
d.*e*n Joan d*e* Rapal,	d.*e*n Jo*han* de Rapal, (425)
d.*e*n P*ere* de Uilarge*n*t,	d.*e*n P*ere* de Vilarge*n*t, (426)
d.*e*n P*ere* de Boolo ,	d.*e*n P*ere* de Boolo, (427)
d.*e*n R*amon* Safont,	d.*e*n R*amon* Saffont, (428)

[49] Molt probablement aquest prenom sense llinatge sería un error de còpia de l'Escrivà, qui voldria referir-se a "Arnau Tarragona" que va a continuació, núm. 393.

[50] No és possible destriar si la lectura correcta ha de ser "Pecer" o "Peter", perquè l'Escrivà fa molt semblants les lletres "c" i "t" minúscules cursives. Al còdex 193 hi consta, per contra, "Perer", totalment distint.

[51] Una volta més tenim difcultats en saber si s'ha de llegir "Mart" o "Marc" pel motiu ja esmentat de què l'Escrivà traça de manera molt parescuda la "t" i la "c" minúscules cursives, com hem vist en altres casos. En la present ocasió, per ventura s'equivocà una volta més i hauria d'haver escrit "Martí", tal com figura al còdex 193.

d.*e*n Casteyo Mieres,	d*e* Castayo Miere*s*, (429)
d.*e*n B*e*rn*at* Marti,	d.*e*n B*e*rn*at* M*ar*ti, (430)
d.*e*n G*u*i*llem* Desportel,	d.*e*n G*u*i*llem* D*e*sportell, (431)
d.*e*n Francesc Satora,	d.*e*n Ffranc*e*sch Satorra, (432)
d.*e*n G*u*i*llem* ses Plan*e*s,	d.*e*n G*u*i*llem* Sesplan*e*s, (433)
d.*e*n G*u*i*llem* Floreta,	d.*e*n G*u*i*llem* Floreta, (434)
d.*e*n P*e*r*e* d*e* Puyals,	d.*e*n P*e*r*e* de Pugals, (435)
d.*e*n B*a*rtomeu Brug*e*r*a*,	d.*e*n Barth*omeu* Burg*e*r*a*, (436)
d.*e*n P*e*r*e* Desc\l/os,	d.*e*n P*e*r*e* Desclos, (437)
d.*e*n B*e*rn*at* Bonet,	d.*e*n B*e*rn*at* Bon*e*t, (438)
d.*e*n B*e*rn*at* d*e* Cantalops,	d.*e*n B*e*rn*at* de Can*t*alops, (439)
d.*e*n Jac*me* de Pons, Not*a*ri, ***/ f. 37v, col. B /***	d.*e*n Jac*me* de Pon*s*, Not*a*ri, (440)
d.*e*n P*e*r*e* Argent*e*r,	d.*e*n P*e*r*e* Arg*en*t*er*, (441)
d.en Ombert Sesmates,	d.*e*n Ombert Sesmat*e*s, (442)
d.*e*n G*u*i*llem* S*e*rra,	d.*e*n G*u*i*llem* S*e*ra, (443)
d.*e*n Ombert Sesmates,	d.*e*n Ombert Sesmates, (444)
d.*e*n B*e*rn*at* Brossa,	d.*e*n B*e*rn*at* Brossa, (445)
d.*e*n B*e*rn*at* Comabela,	d.*e*n B*e*rn*at* Comabella, (446)
d.*e*n Mi*qu*el d*e* Baies,	d.*e*n Mi*qu*ell d*e* Bages, (447)
d.*e*n Jacm*e* d*e* Serrats,	d.*e*n Jac*me* d*e* S*e*rrats, (448)
d.*e*n G*u*i*llem* Safont,	d.*e*n G*u*i*llem* Saffont, (449)
d.*e*n Fran*c*esc d*e* Caules,	d.*e*n Ffranc*e*sch d*e* Caul*e*s, (450)
d.en Marimo*n* d*e* Luc,	d.*e*n Marimo*n* d*e* Luch, (451)
d.*e*n B*e*rn*at* Desmas,	d.*e*n B*e*rn*at* D*e*smas, (452)
d.*e*n Jac*me* F*f*e*rrer*,	d.*e*n Jac*me* F*e*rrer, (453)
d.*e*n G*u*i*llem* Truyr,	d.*e*n G*u*i*llem* Tuyr, (454)
d.*e*n G*u*i*llem* Fuser,	d.*e*n G*u*i*llem* Fuss*e*r, (455)
d.*e*n Jac*me* Dalforge / d.Alforge,	d.*e*n Jac*me* Dalforge / d.Alforge, (456)
d.*e*n P*e*r*e* Morey,	d.*e*n P*e*r*e* Morey, (457)
d.*e*n B*e*rn*at* Portel,	d.*e*n B*e*rn*at* Portell, (458)
d.en P*e*r*e* d*e* Casteyo,	d.*e*n P*e*r*e* d*e* Castayo, (459)
d.*e*n G*u*i*llem* Ser*u*era,	d.*e*n G*u*i*llem* Ser*u*e*r*a, (460)
(falta el nom de "Bernat Sacoma")	d.*e*n B*e*rn*at* Sacoma, (461)
d.*e*n B*e*r*e*ng*u*e*r* Sacoma,	d.*e*n B*e*r*e*ng*u*e*r* Sacoma, (462)
d*e*.n B*e*rn*at* Alaman*y*,	d.*e*n B*e*rn*at* Alaman*y*, (463)
d.*e*n R*a*m*on* Oruay,	d.*e*n R*a*m*on* Oruay, (464)
d.*e*n Nicolau Saburg*e*r*a*,	d.*e*n Nicholau Saburg*e*r*a*, (465)
d.*e*n P*e*r*e* Taulag*e*r*a*,	d.*e*n P*e*r*e* Taulag*e*r*a*, (466)
d.*e*n P*e*r*e* Conamines,	d.*e*n P*e*r*e* Conomin*e*s, (467)
d.*e*n Andr*e*u Puyol,	d.*e*n Andreu Pugol, (468)
d.*e*n Feliu d*e* Fontan*e*t,	d.*e*n Ffaliu d*e* Fontan*e*t, (469)

d.*e*n Orset ses Arnaul*e*s,	d.*e*n Orset Set Arnaul*e*s[52], (470)
d.*e*n Jacm*e* D*e*smas,	d.e*n* Jac*me* D*e*smas, (471)
d.*e*n G*u*illem Satora, Not*ari*,	d.*e*n G*u*illem Satona[53], Not*ari*, (472)
d.*e*n A*r*nau Satorra,	d.*e*n Ar*n*au Satorra, (473)
d.*e*n A*r*nau *de* Sent Marti, N*o*t*ari*,	d.*e*n Ar*n*au *de* Sent M*ar*ti, Not*ari*, (474)
d.*e*n Francesc Ued*e*l, Not*ari*,	d.e*n* Ffran*ce*sch Vad*e*ll, Not*ari*, (475)
d.*e*n P*ere* Com*p*anyo,	d.e*n* P*ere* Com*p*anyo, (476)
d.*e*n Jac*me* Com*p*ayo,	d.e*n* Jac*me* Com*p*anyo, (477)
d.*e*n Francesc Com*p*ayo,	d.e*n* Ffran*ce*sch Com*p*anyo, (478)
d.*e*n G*u*illem Niel,	d.*e*n G*u*illem Niell, (479)
d.*e*n G*u*illem Tarassa,	d.*e*n G*u*illem Tarrasse, (480)
d.en Jacm*e* Tend*e*r,	d.*e*n Jac*me* Tend*e*r, (481) ***/ f. 75v /***
d.*e*n Jacm*e* D*e*smas,	d.e*n* Jac*me* des Mas, (482)
d.e*n* Francesc Caual*e*r,	d.e*n* Ffran*ce*sch Caual*e*r, (483)
d.*e*n B*e*reng*u*er Andreu,	d.e*n* Ber*e*ng*u*er Andreu, (484)
d.*e*n B*e*rn*at* de Ual U*e*rt,	d.e*n* Bern*at* de Valuert, (485)
d.*e*n Ff*e*rr*e*r sa Grassa,	d.en Ff*e*rr*e*r Sagrasse, (486)
d.*e*n Jacm*e* de Ual U*e*rt,	d.e*n* Jac*me* de Valu*e*rt, (487)
d.e*n* G*u*illem Brossa,	d.e*n* G*u*illem Brossa (488)
d.*e*n Jacm*e* Gilida,	d.e*n* Jac*me* Gilida (489)
d.*e*n Bartomeu Dorista / d.Orista,	d.e*n* Barth*omeu* Dorista / d.Orista, (490)
d.*e*n Jacm*e* Spinach,	d.e*n* Jac*me* Spinach, (491)
d.*e*n B*e*reng*u*er Tayaloca,	d.e*n* B*e*reng*u*er Tayalocha, (492)
d.e*n* Pascal d*e* Mo*n*t Agut,	d.e*n* Paschual d*e* Mo*n*tagut, (493)
d.e*n* Morato,	d.e*n* Morata, (494)
d.e*n* Uilar Jo*h*an,	d.e*n* Vilar Jo*h*an, (495)
d.*e*n P*ere* de Suybes,	d.*e*n P*ere* de Suyl*e*s, (496)
d.*e*n B*e*rn*at* Despuyg,	d.*e*n B*e*rn*at* Despuig, (497)
d.*e*n G*u*illem Cascay,	d.*e*n G*u*illem Castan*y*, (498)
d.*e*n Nicolau Desguels,	d.*e*n Nicholau D*e*sguells,(499)
d.en P*ere* de S*anct*a Coloma,	d.en P*ere* de S*ent*a Coloma,(500)
d.*e*n B*e*rn*at* Marteyl, N*o*t*ari*,	d.*e*n B*e*rn*at* Martell, Not*ari*, (501)
d.*e*n P*ere* ses Plan*e*s,	d.*e*n P*ere* Sesplan*e*s, (502)
d.*e*n B*e*reng*u*er *de* Uila Torada,	d.e*n* B*e*reng*u*er d*e* Vila Torrade, (503)
d.*e*n G*u*illem Joffr*e*,	d.*e*n G*u*illem Joffre, (504)
d.*e*n B*e*rn*at* Joffre,	d.*e*n B*e*rn*at* Joffre, (505)
d.*e*n R*a*mon Ff*e*rr*e*r,	d.*e*n R*a*mon Ferrer, (506)

[52] Molt probablement l'Escrivà va cometre un nou error, on hauria d'haver posat "ses Arnaules", tal com diu el còdex 193.

[53] "Satona" segurament sia un altre error de l'Escrivà, on hauria de dir "Satora", com figura al còdex 193. La seva ubicació vora un "Arnau Satorra", núm. 473, fa pensar una vegada més si ambdues persones estarien emparentades i es trobaven prop una de l'altra a l'acte solemne convocat a la Seu.

d.en A*rnau* Ombe*r*t,
d.*e*n P*ere* Fige*r*ola,
d.*e*n P*ere* Guardiola,
d.*e*n Joha*n* d*e* Tores,
d.*e*n R*amon* de Cardona, Not*ari*,

d.*e*n P*ere* Barb*er*,
d.*e*n B*ernat* Satorra,
d.*e*n G*uillem* de Uila Torrada,
d.*e*n B*ernat* Salaue*r*t, ***/ f. 38, col. A /***
d.*e*n P*ere* Tarago,
d.*e*n Jacm*e* P*e*ntin*er*,
d.en P*ere* d*e* Salses,
d.*e*n R*amon* Fige*r*a,
d.*e*n A*rnaul*o R*amon*,
d.en G*uillem* Desbruy,
d.*e*n P*ere* d*e* Sola,
(falta el nom d' "Arnau Destruyl")
d.*e*n A*rnau* Descals / des Cals *(?)*,

d.*e* n Ff*errer* Despuyg,
d.*e*n Miq*u*el Gatxo,
d.*e*n B*erenguer*o Cuch,
d.*e*n Saq*u*et d*e* Moneya,
d.*e*n Jo*han* Bra*n*do,
d.*e*n B*ernat* Elies,
d.*e*n P*e*ro Cuc,
d.e*n* Jac*me* ses Cazes,
d.*e*n Jac*me* D*e*sportel,
d.*e*n Lenso d*e*l A*n*yel,
d.*e*n *(falta el prenom)* Lobe*r*a,
d.*e*n Marti d*e* Ueri,
d*e* mest*re* Jac*me (no s'indica el cognom)*
d.*e*n Jac*me* Tolra,
d.*e*n B*ernat* Mathe*u*,
d.*e*n R*amon* Frede*r*a,
d.*e*n P*ere* Bla*n*ch,
d.*e*n B*erenguer* Jorba,
d.*e*n Jac*me* Lodrigo,
d.*e*n P*ere* Uiabr*e*ra,
d.*e*n P*ere* Giro,
d.e*n* Puyol,
d.*e*n G*uillem* Balag*er*,
d.*e*n P*ere* Aragone*s*,
d.*e*n P*ere* Floreta,

d.e*n* Ar*nau* Ombe*r*t (507)
d.e*n* P*ere* Fige*r*ola, (508)
d.e*n* P*ere* Gardiola, (509)
d.e*n* Joha*n* d*e* Torres, (510)
d.e*n* Ramon d*e* Cardona, Not*ari*, (511)
d.e*n* P*ere* Berb*e*r, (512)
d.e*n* B*ernat* sa Torra, (513)
d.e*n* G*uillem* d*e* Vila Torrade, (514)
d.e*n* B*ernat* Salaue*r*t, (515)
d.e*n* P*ere* Terrago, (516)
d.e*n* Jac*me* Pintane*r*, (517)
d.e*n* P*ere* d*e* Salses, (518)
d.e*n* R*amon* Fige*r*a, (519)
d.e*n* Arnau R*amon*, (520)
d.e*n* G*uillem* D*e*sbruyl, (521)
d.en P*ere* des Sola, (522)
d.e*n* Arnau D*e*struyl, (523)
(falta el nom d' "Arnau Descals / des Cals" ?) (524)
d.*e*n Ff*errer* D*e*spuig, (525)
d.e*n* Michel Gatxo, (526)
d.*e*n B*erenguer*o Cuch, (527)
d.*e*n Saq*u*et d*e* Moneya, (528)
d.*e*n Jo*han* Brondo, (529) e
d.*e*n B*ernat* Elies, (530)
d.*e*n P*ere* Cuch, (531)
d.e*n* Jac*me* Sescases, (532)
d.*e*n Jac*me* D*e*sport*e*l, (533)
d.e*n* Lenso d*e*l Anyell, (534)
d.e*n* G*uillem* Lobera, (535)
d.e*n* M*ar*ti d*e* V*e*ri, (536)
d*e* mest*re* Jac*me*, (537)
d.e*n* Jac*me* Tolra, (538)
d.e*n* B*ernat* Mathe*u*, (539)
d.e*n* R*amon* Fredera, (540)
d.e*n* P*ere* Blanch, (541)
d.e*n* B*erenguer* Jorba, (542)
d.e*n* Jac*me* Ludrigo, (543)
d.e*n* P*ere* Viabrera, (544)
d.e*n* P*ere* Giro, (545)
d.*e*n Puyol, (546)
d.e*n* G*uillem* Balag*er*, (547)
d.e*n* P*ere* Aragone*s*, (548)
d.e*n* P*ere* Flore*t*a, (549)

d.en Galuany de Pexa,	d.*e*n Galu*a*ny d*e* Paxa, (550)
d.en Garau de Bedors,	d.*e*n Gar*a*u d*e* Bados, (551)
d.*e*n Bona Junta Piza,	d.e*n* Bona Juncta Piza, (552)
d.*e*n P*ere* Fferrer,	d.*e*n P*ere* Ferrer, (553)
d.*e*n B*ern*a*t* Desuilar,	d.*e*n B*ern*a*t* Desuilar, (554)
d.*e*n B*ern*a*t* Espanyol,	d.e*n* B*ern*a*t* Spanyol, (555)
d.*e*n G*uillem* Joffre,	d.*e*n G*uillem* Joffre (556)
d.*e*n B*ern*a*t* de Cursa,	d.*e*n B*ern*a*t* Cursa, (557)
d.*e*n A*rnau* de Torres,	d.e*n* Ar*nau* d*e* Torres, (558)
d.*e*n B*ern*a*t* Andreu,	d.e*n* B*ern*a*t* Andreu, (559)
d.*e*n B*ern*a*t* Daniort / d'Aniort *(?)*,	d.*e*n B*ern*a*t* Daniort / d'Aniort / Damort *(?)*[54], (560)
d.*e*n Bonanat Sauila,	d.*e*n Bonanat Sauila, (561)
d.*e*n B*erenguer* Touler,	d.e*n* B*erenguer* Touler, (562)
d.*e*n B*ern*a*t* de Clera,	d.e*n* B*ern*a*t* d*e* Olera, (563)
d.*e*n B*ern*a*t* Badelona,	d.e*n* B*ern*a*t* Badalona, (564)
d.*e*n B*erenguer* de Reger*s*,	d.e*n* B*erenguer* d*e* Reger*s*, (565)
d.*e*n B*erenguer* Esteua,	d.e*n* B*erenguer* Steue, (566)
d.*e*n G*uillem* Massot, e	d.e*n* G*uillem* Massot (567) \e/
d.en P*ere* de Caules,	d.*e*n P*ere* d*e* Caulers, (568)
q*u*i tot*e*s les cozes damu*n*t dites e sengl*e*s,	qui tot*e*s l*e*s coses demu*n*t dit*e*s e sengl*e*s,
tam be p*er* so *(sic)* co*m* p*er* la uniu*er*sitat e tot lo poble d*e* la Ciutat e d*e* la yla d*e* Malorq*ue*s, tot*e*s les cozes damu*n*t dites e sengl*e*s reeberen, loaren e aprouaren.	tam be p*er* si *com* p*er* la vniu*er*sitat e tot lo poble d*e* la Ciutat e d*e* la yla d*e* Mallorch*e*s, tot*e*s l*e*s cozes demu*n*t dit*e*s e se*n*gles ***/ f. 76 /*** reberen, loaren e ap*r*ouaren.
P*re*sens testimo*n*is:	P*re*sens testimo*n*is:
lo noble en R*amon* d*e* Canet,	lo noble en R*amon* d*e* Can*e*t, (569)
en Jacm*e* d*e* Muree, caual*e*r,	en Jac*me* d*e* Muree, caual*e*r, (570)
d.*e*n *(sic)* Dalmau Sagariga,	d.e*n (sic)* Dalmau Sagarrige, (571)
d.en B*erenguer* Dolms / d.Olms,	d.e*n* B*erenguer* Dolms / d.Olms, (572)
d.*e*n B*erenguer* Descoyl, caual*e*rs,	d.en B*erenguer* D*e*scoyl, caual*e*rs, (573)
d.*e*n Jacm*e* des Barnis, doctor	d.e*n* Jacme de Barnis / Barins[55] *(?)*, doctor (574)

[54] Per la forma de les lletres, resulta incert saber si s'ha de llegir "Daniort", així com diu el còdex 193, o bé "Damort". A les obres de consulta utilitzades no hem trobat registrats com llinatges "Daniort", "Damort", ni tampoc "Aniort" o "Amort". Desconeixem, per tant, la seva transcripció correcta.

[55] La lectura del llinatge resulta dubtosa per la forma com estan escrites la lletra o lletres existents entre la "r" i la "s" final, sobre les quals a més s'hi troba un reduït signe. Aquest senyal podria ser diacrític d'una "i" (com en altres casos

d*e* la un Dret e del alt*re*, Jutge	d*e* la vn Dret e del altr*e*, Jutge
d*el* se*n*yor Rey,	d*el* senyor Rex *(sic)*,
\Esteua Sabors, Jutg*e* d*e*l dit	Estaue Sabors, Jutge d*e*l dit (575)
senyor/	senyor Rey,
Romeu d*e* Calafel,	Romeu d*e* Calaffell, (576)
R*amon* Dosca / d.Osca,	R*amon* Dosca / d.Osca (577)
R*amon* Durban,	R*amon* Durba*n*, (578)
e B*ern*a*t* Durba*n*.	e B*ern*a*t* Durban. (579)
Fferma d.Escr*i*ua.	
Seny*a*l *(+)* d.en Miq*ue*l Rotlan, ***/ f. 38, col. B /***	Sen*(+)* yal d.e*n* Miche*l* Rotla*n*, (580)
No*tar*i poblic d*e* Malorq*ue*s e d*e* la	No*tari* publich d*e* Mallorch*e*s e d*e* la
Cort d*e*l Batle d.aq*ue*la, q*u*i a totes les	Cort d*e*l Batle, q*ui* a tot*e*s les
cozes damu*n*t dites fo... E, a manament	coses demu*n*t dit*e*s fo... *[E]*, a
manam*e*n*t*	
d*e*l dit se*n*yor Rey d*e* Malorq*ue*s	d*e*l dit senyor Rey d*e* Mallorch*e*s
e a req*ue*sta d*e*ls dits Jurats e Sindics,	e a req*ue*sta d*e*ls dits Jurats e
Scindics,	
aq*ue*sta carta a feta escr*i*ure en V	aq*ue*sta carta he fete scr*i*ure en V
p*re*guami*n*s aju*n*ts...	p*er*gamins aju*n*ts...

III. LLISTAT ALFABÈTIC DE LLINATGES

Una volta acabada la transcripció dels dos manuscrits de base pertinents, oferim a continuació un llistat de les persones que comprenen ordenat alfabèticament pels seus llinatges, a fi de poder-los trobar amb facilitat, amb totes les seves variants d'escritura. Una barra obliqua separa les grafies diferenciades del prenom d'un mateix individu, com és el cas d' Arnau / Arnauló, Barthomeu / Bartomeu, Pascal / Paschal / Paschual / Pasqual, etc... Un interrogant rere un nom significa que tenim qualque tipus de dubte al respecte, com p. e. sobre la seva lectura correcta; sobre l'accentuació adequada del mot, ja que hi hem introduït accents, si bé els textos originals no en porten, etc...

El número entre parèntesi que figura rere cada un dels noms remet al de la transcripció dels còdexs, on a voltes apareixen notes aclaratives que convé tenir presents.

del mateix text), o bé indicar una abreviació, de manera que hom podria llegir "barnis", "barins"o fins i tot un altre mot, com p. e. "bari*e*ns". Comparau amb el còdex 193 que diu netament "barnis", escrit amb una "i" llarga, i també amb el núm. 60 d'aquest darrer còdex, on diu "barniz".

ABRÍ, Guillem. Síndic de la universitat i de l'illa de Mallorca (10), (26), (41)
ABRÍ, Joanet (142)
ADARRÓ, Garau d' (90)
AGOST, Bernat (335)
ALAMANY, Bernat (463)
ALAXANDRIA, Obert d'(261)
ALFORGE, Jacme d' (456)
AMBERT, Arnau. Síndic de la universitat i de l'illa de Mallorca (14)
AMER, Guillem d' (410)
AMORT, Bernat d' *(?)* (560)
ANDREU, Arnau (365)
ANDREU, Berenguer (484)
ANDREU, Bernat (559)
ANGLÈS, Thomàs (172)
ANIORT, Bernat d' *(?)* (560)
ANYEL, Lenso de l' (534)
ANYELL, Lenso de l' (534)
ARAGONÈS, Fferrer (231)
ARAGONÈS, Garcia (182)
ARAGONÈS, Pere (548)
ARENYS, Francesc d' / Ffrancesch d' (331)
ARGENTER, Berenguer (191)
ARGENTER, Pere (441)
ARGENTER, Thomàs (192)
ARIES, Gil Garcés / Gil Garçés *(?)* (82)
ARNAU, n' (392)
ARNAU, Pere (130)
ARNAULES, Orset ses (470)
ASSALDÍ, n' (86)
AULAGER, Garau (353)
AULEGER, Garau (353)
AYMERIC, Rº (386)
AYSO, Jacme d' *(?)* (115)

BADALONA, Bernat (546)
BADELONA, Bernat (546)
BADÓS, Garau de (551)
BAGES, Miquell de (447)
BAIES, Miquel de (447)
BALÀFIA, Guillem (168)
BALAGER, Guillem (547)
BARBER, Guillem (211)
BARBER, Johan (212)
BARBER, Pere (512)
BARNIS *(?)*, Jacme de / des. Doctor en ambdós Drets i Jutge del Rei de Mallorca (574)
BARNIZ *(?)*, Jacme de. Cavaller, Doctor en ambdós Drets i Jutge del Rei de Mallorca (60)
BASSA, Berenguer (239)
BASSA, Ponset sa (167)
BEDORS, Garau de (551)
BELUEY, Bernat Guillem de (294)
BEL UEY, Rubert de (92)
BEL VEÍ, Rubert de (92)
BENEDICTI, Arnaldus. Juratus Civitatis Maioricarum (5), (21), (36)
BENEET, Arnau. Jurat de la Ciutat de Mallorca (5), (21), (36)
BENET, Arnau. Jurat de la Ciutat de Mallorca (5), (21), (36)
BENET, Arnau (99)
BERBER, Johan (212)
BERBER, Pere (512)
BERGA, Berenguer de (190)
BERGA, Guillem de (463)
BERGA, Pere de (359)
BERGA, Petrus de. Sindicus universitatis et insule Maioricarum (15), (31), (46)
BERGÉS *(?)*, Bernat (135)
BERGUA, Berenguer de (190)
BERGUA, Pere de (359)
BERGUA, Pere de. Síndic de la universitat i de l'illa de Mallorca (15), (31), (46)
BERGUÉS *(?)*, Bernat (135)
BERTÓS, Andriol (337)
BERTRAN, Arnau (289)
BERTRAN, Bernat (128)
BERTRAN, Guillem (321)
BERTRAN, Pere. Teixidor *(?)* (203)
BERTRAN, Pere (288)
BESEYA Jacme (350)
BESSEYA, Jacme (350)
BIF, Arnau (259)
BIFF, Arnau (259)

BLANC, Pere (361)
BLANCH, Pere (361)
BLANCH, Pere (541)
BONET, Bernat (438)
BOOLÓ, Pere de (427)
BOREL, Pere. Taverner (205)
BORRELL, Pere. Taverner (205)
BOSCÀ, Arnau (284)
BOSCÀ, Arnauló (285)
BOSCHÀ, Arnau (284)
BOTAR, Ffrancesc / Ffrancesch (406)
BOTAR, Lafranco / Laffranco (150)
BOTER, Guillem (218)
BOTER, Pere (217)
BOTX, Martí (214)
BOX, Martí (214)
BOXÓ *(?)*, Garau (360)
BRANDO *(?)*, Johan (529)
BRONDO, Johan (529)
BROSSA, Bernat (445)
BROSSA, Guillem (488)
BRUGERA, Bartomeu (436)
BRUL: vegeu DESBRUL
BRUY: vegeu DESBRUY
BRUYL: vegeu DESBRUYL
BUADELA, Bernat de (293)
BUADELA, Guillem de (119)
BUADELLA, Guillem de (119)
BURGERA: vegeu també SABURGERA
BURGERA, Barthomeu (436)
BURGÈS, Arnau (91)
BURGESII, Arnaldus (64)
BURGET, Berenguer (121)
BURGETÓ, en (110)
BURGUÈS, Arnau (64)
BURGUET, Berenguer (121)
BURGUET, Pere Arnau (117)
BURGUETÓ, en (110)

CA, Bernat (368)
CADEL, Jacme (63)
CALAFEL, Romeu de (576)
CALAFFELL, Romeu de (576)
CALIDIS, Petrus de. Scriptor Regis Maioricarum (66)
CALS *(?)*, Arnau des (524)
CAMARÍ *(?)*, Francesc de / Ffrancesch (376)
CAMBRER, Francesc / Ffrancesch (251)
CAMERÍ *(?)*, Francesc de / Ffrancesch (376)
CANALS, Jacme (414)
CANALS, Pere de (414)
CANET, Pere (207)
CANET, Ramon de. Noble (53), (569)
CANETO, Raymundus de. Nobilis ((53), (569)
CANPENDUT, Bernardus de. Miles (17), (18)
CANTALOPS, Bernat de (439)
CANYET, Pere (207)
CAP, Ramon (401)
CAPENDUT, Bernat de. Cavaller (17), (18)
CARCACÈS, Ramon de (183)
CARDONA, Andreu de (224)
CARDONA, Francesc / Ffrancesch (158)
CARDONA, Pere de (107)
CARDONA, Ramon de. Notari (511)
CARDONA, Ramon de. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (12), (28), (43)
CARDONA, Raymundus de. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (12), (28), (43)
CARNICER, Morro (184)
CARNISSER, Morro (184)
CARRASSES *(?)*, Guillem de (183)
CASCAY, Guillem (498)
CASES, Guillem de (238)
CASES: vegeu també CAZES i SESCASES
CASSÀ, Arnau de (346)
CASSÀ, Petrus. Frater Ordinis Fratrum *Predicatorum* Maioricarum (49)
CASSÀ, Petrus. Frater Ordinis Fratrum *Minorum* Maioricarum (51)
CASTALIET, Ramon de (88)
CASTANY, Guillem (498)
CASTAYÓ, Arnau de (170)

CASTAYÓ, Pere de (459)
CASTELET, Ramon de (88)
CASTELL, Nicholau des (216)
CASTEYÓ, Arnau de (170)
CASTEYÓ, Pere de (459)
CATELLI, Jacobus (63)
CAUALER, Francesc / Ffrancesch (483)
CAULERS, Pere de (568)
CAULES, Francesc de / Ffrancesch de (450)
CAULES, Pere de. Escrivà del Rei de Mallorca (66), (568)
CATELLI, Jacobus (63)
CAZELES, Guillem de (317)
CAZES, Jacme ses (352)
CELINA *(?)*, Barthomeu (187)
CELMA *(?)*, Barthomeu (187)
CELMAR, Bartomeu (187)
CERDÀ, Bernat (161)
CERDÀ, Pere (258)
CERDANYOLA, Guillem (305)
CERUERA, Pere (171)
CIFFRE, Pere (220)
CIMA, Guillem (367)
CIRERA, Luquet (420)
CLERÀ, Bernat de (563)
CLOS: vegeu DESCLÒS
CODOLET, Arnau de. De Perpenyà (67)
CODOLETO, Arnaldus de. De Perpiniano (67)
COGOLES, Pere (208)
COL: vegeu DESCOL
COLOM, Pere. Pescador (213)
COLOMBERS: vegeu també DESCOLOMBERS
COLOMBERS, Johan des (323)
COMA: vegeu també SACOMA
COMA, Pere (328)
COMABELA, Bernat (446)
COMABELLA, Bernat (446)
COMELES, Arnau de (291)
COMPANY, Pascal / Paschal (240)
COMPANYÓ, Ffrancesch (478)
COMPANYÓ, Jacme (477)
COMPANYÓ, Pere (476)
COMPAYÓ, Francesc (478)
COMPAYÓ, Jacme (477)
CONAMINA: vegeu SACONAMINA
CONAMINES, Guillem (300)
CONAMINES, Pere de (151)
CONAMINES, Pere (467)
CONIERES, Miquel de / Miquell des *(sic)* (277)
CONOMINA, Pere de sa (357)
CONOMINES, Guillem (300)
CONOMINES, Pere (467)
CONOMINES, Pere de (151)
CORDER, Johan (341)
CORRÓ, Bernat (244)
CORTÈS, Bernat (403)
CORTS, Bernat (403)
COSTA: vegeu també SACOSTA
COSTA, Bernat (307)
COSTA, Guillem sa (154)
COSTA, Ramon sa (94)
COYL: vegeu DESCOYL
CUC, Pero (531)
CUCH, Berenguer (157)
CUCH, Berengueró (527)
CUCH, Pere (531)
CUCÓ, Bernat (156)
CUMBA, Guilelmus de. Juratus Civitatis Maioricarum (7), (23), (38)
CURSÀ, Bernat de (557)
CUYALS *(?)*, Nadal (378)

DADARRÓ: vegeu ADARRÓ
DALAXANDRIA: vegeu ALAXANDRIA
DALFORGE: vegeu ALFORGE
DALMAU, Bernat (279)
DALMAU, Francesc / Ffrancesch (132)
DAMER: vegeu AMER
DAMORT *(?)*, Bernat (560)
DANIORT *(?)*, Bernat (560)
DARENYS: vegeu ARENYS
DARRÓ: vegeu EDARRÓ
DAYSO *(?)*, Jacme (115)
DEMER: vegeu EMER
DENT: vegeu SADENT

DERES: vegeu ERES
DESBRUL, Guillem (266)
DESBRUY, Guillem (521)
DESBRUY, Guillem (266)
DESBRUYL, Guillem (521)
DESCALS *(?)*, Arnau (524)
DESCASTEL, Nicolau (216)
DESCLÒS, Pere (437)
DESCOL, Arnau (178)
DESCOL, Berengarius. Miles (58)
DESCOLOMBERS: vegeu també COLOMBERS
DESCOLOMBERS, Johan (323)
DESCOLOMBERS, Vassal / Uasal (342)
DESCOYL, Berenguer. Cavaller (573)
DESGRANER, Bernat (276)
DESGRANER, Ramon (274)
DESGRAU, Jacme (155)
DESGÜELS, Francesc (221)
DESGÜELLS, Ffrancesch (221)
DESGÜELLS, Nicolau / Nicholau (499)
DESMÀS, Bernat (452)
DESMÀS, Jacme (471)
DESMÀS, Jacme (482)
DESPAU, Berenguer (180)
DESPEDRÓ, Francesc (421)
DESPEDRÓS, Ramon (237)
DESPLANIOL, Esteua (271)
DESPOADOR, Guillem (372)
DESPORT, Guillem (338)
DESPORTEL: vegeu també PORTEL
DESPORTEL, Guillem (431)
DESPORTEL, Jacme (533)
DESPORTELL: vegeu també PORTELL
DESPORTELL, Guillem (431)
DESPOU, Berenguer (180)
DESPUG: vegeu també PUG
DESPUG, Jacme (275)
DESPUG, Pere (333)
DESPUG MALUER, Symó (201)
DESPUIG: vegeu també PUIG
DESPUIG, Bernat (385)
DESPUIG, Bernat (497)
DESPUIG, Fferrer (525)
DESPUIG, Pere (333)
DESPUYG: vegeu també PUYG
DESPUYG, Bernat (497)
DESPUYG, Fferrer (525)
DESTRIL, Berenguer. Cavaller (58)
DESTRUYL, Arnau (523)
DESUILAR, Guillem (164)
DESVILAR, Bernat (554)
DÉU, Jacme de (133)
DILA: vegeu ILA
DILLA: vegeu ILLA
DOLMS: vegeu OLMS
DOMÀNECH, Jacme (255)
DOMÈNEC, Jacme (255)
DONELA *(?)*, Ramon (338)
DORISTÀ: vegeu ORISTÀ
DOSCA: vegeu OSCA
DOUCET, Pere (257)
DOUELA *(?)*, Ramon (338)
DOUSA, Asselm de (370)
DOUSSA, Asselm de (370)
DURAN, Berenguer (312)
DURBAN, Bernat (579)
DURBAN, Ramon (578)

EBRENI, Guilelmus. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (26)
EBRÍ, Johanet (142)
EBRINI, Guilelmus. Sindicus universitatis et insule Maioricarum (10), (41)
ECCLESSIIS, Guilelmus Arnaldus de. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (44)
EDARRÓ, Garau d' (90)
ELIES, Bernat (530)
ELSINE, Bernat s' (149)
EMER, Guillem d' (410)
ENGLADA, Pere s' (199)
ENGLADE, Pere s' (199)
ENGLÈS, Thomàs (172)
ERA, Guillem s' *(?)* (179)
ERART, Arnau (245)
ERAT, Jacme (248)
ERES, Oberto d' (298)

ERMENGOL, Bernat (264)
ERRAT, Arnau (245)
ERRAT, Jacme (248)
ESCARP, Berenguer (345)
ESCHOLÀ, Bernat s' (295)
ESCOLÀ, Bernat s' (295)
ESCORBA, Lorendí (363)
ESGLEYAS, Guilelmus Arnaldus ses. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (13), (29)
ESGLEYES, Guillem Arnau ses. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (13), (44)
ESPAER, Lorens (352)
ESPAER, Pere (326)
ESPANYOL, Bernat (555)
ESPANYOL, Jacme (281)
ESPINAC: vegeu SPINACH
ESQUIU, Bernat (272)
ESTEUA, Berenguer (566)
EYMERICH, Ramon (386)

FAMADES, Berenguer (394)
FAMADES, Pere (308)
FAYLIBE, Garau (273)
FELIU, Bernat (235),
FELIU, Pons (219)
FEMADES, Berenguer (394)
FEMADES, Pere (308)
FERRER, Guillem. Picapedrer (197)
FERRER, Jacme (453)
FERRER, Pere (553)
FERRER, Ramon (506)
FERRÍ, Guillem (254)
FERRY, Guillem (254)
FFERRER, Bernat (241)
FFERRER, Guillem (325)
FFERRER, Guillem. Picapedrer (197)
FFERRER, Pere (553)
FFERRER, Pere. De Ferrerons / Fferrarons (206)
FFERRER, Ramon (506)
FFONT: vegeu SAFFONT
FFONTIBUS, Bernardus de. Comendator Domus Templi Maioricarum (52)
FIGERA, Ramon (519)
FIGEROLA, Pere (508)
FLORETA, Guillem (434)
FLORETA, Pere (549)
FONS, Bernat de. Comanador de la Casa del Temple de Mallorca (52)
FONT: vegeu SAFONT
FONTANET, Feliu de / Ffaliu de (469)
FONTES, Ferando / Fferando (299)
FRAGA, Ramon de (234)
FRAGE, Ramon de (234)
FRAXANET, Ceruià de (373)
FREDERA, Ramon (540)
FREXENET, Seruià de (373)
FUSER, Guillem (455)
FUSSER, Guillem (455)
FUSTER, Balager (200)
FUYÀ, Guillem (411)

GALIANA, Asalt de / Assalt de. Jurat de la Ciutat de Mallorca (3), (19), (34)
GALIANA, Assaldus de. Juratus Civitatis Maioricarum (3), (19), (34)
GARAU, Bernat (147)
GARAU, Pere (222)
GARCÉS ARIES, Gil *(?)* (82)
GARDIOLA, Berenguer (423)
GARDIOLA, Pere (509**)**
GARRIGA: vegeu també SAGARRIGA
GARRIGA, Dalmacius de. Miles *(?)* (55)
GASSOL, Ffrancesc (173)
GASSUL, Pere (327)
GASSUYL, Pere (327)
GATXO *(?)*, Michel / Miquel (526)
GAUASSA , Pere (296)
GAUASSE *(?)*, Pere (296)
GERART, Bernat (330)
GILIDA, Jacme (489)
GIRÓ, Pere (545)
GODOR, Pere (290)
GORDIOLA, Berenguer (423)
GORDIOLA, Francesc / Ffrancesch (387)
GRANADA: vegeu també SAGRANADA
GRANADA, Fferrer sa (98)
GRANADE: vegeu SAGRANADE

GRANER: vegeu DESGRANER
GRAU: vegeu DESGRAU
GRIFA, Ramon (227)
GRIFFA, Ramon (227)
GRIL, Ramon (265)
GUARDIOLA, Pere (509)
GUARIGA, Dalmau sa. Cavaller *(?)* (55)
GUASCH, Arnau (399)
GÜELS: vegeu DESGÜELS
GÜELLS: vegeu DESGÜELLS
GUILER, Arnau (253)
GUILLEM, Ramon (125)

HERES, Fferrer ses (146)
HOM DE DÉU, Johan (126)

ILA, Berenguer Arnau d' (71)
ILA, Ffrancesc Arnau d' / Ffrancesch Arnau d' (87)
ILLA, Berenguer Arnau d' (71)

JACME, frare. *Raboster (?)*. Prior de l'Orde dels Frares Predicadors de Mallorca (48)
JACME, mestre (537)
JACME. Rei de Mallorca, Comte de Rosselló i de Cerdanya, i Señor de Montpeller (1), (33), (68)
JACOBUS, frater. *Depositarius (?)*. Prior Ordinis Fratrum Predicatorum Maioricarum (48)
JACOBUS. Rex Maioricarum, Comes Rossilionis et Ceritanie, et Dominus Montispesulani (68)
JOFFRE, Bernat (505)
JOFFRE, Guillem (504)
JOFFRE, Guillem (556)
JOHAN, Guillem (230)
JOHAN, Uilar / Vilar (495)
JORBA, Berenguer (542)
JOVALS, Bernat de (358)

LANSÀ, Bernat de (306)
LASSERA, Berenguer (380)
LAUPART, Pere (309)
LAUSA *(?)*, Bernat de (306)
LEBALTA, Bartomeu de (351)
LIURADA: vegeu SALIURADA / SELIURADA
LOBALTE, Bnth *(sic)* de (351)
LOBERA, Guillem (535)
LOBET, Bernat. Taverner (204)
LODRIGO, Jacme (543)
LOMBART, Johan (268)
LUC, Marimon de (451)
LUCH, Marimon de (451)
LUDRIGO, Jacme (543)
LUL, Domingo (120)

MACIP, Bernat (198)
MARC *(?)*, Bernat (424)
MARÍ, Frederic / Ffraderich (113)
MARÍ, Lorengo / Lorenguo (78)
MART *(?)*, Bernat (424)
MARTELL, Bernat (501)
MARTEYL, Bernat (501)
MARTÍ, Bernat (424)
MARTÍ, Bernat (430)
MARTÍ, Paschal / Paschual (165)
MAS: vegeu també DESMÀS
MAS, Jacme des (482)
MASIP, Bernat (198)
MASSOT, Guillem (567)
MATALAF, Nicolós (116)
MATES: vegeu també SESMATES
MATES, Ombert ses (442)
MATES, Pere ses (148)
MATEU, Bernat (163)
MATHALAFF, Nicholós (116)
MATHEU, Bernat (163)
MATHEU, Bernat (539)
MAYÀ, Bernat de (242)
MAYÀ, Pere de (243)
MAYOL, en (189)
MERCADER, Guillem (397)
MIERES, Castayó / Casteyó (429)
MISSA, Pere. Frare de l'Orde dels Predicadors de Mallorca (49)
MO... *(?)*, Berenguer (286)
MOLES, Berenguer (286)

MOLETA, Fortanet (169)
MONEYA, Saquet de (528)
MONSÓ, Guillem de (97), (103)
MONTAGUT, Pascal de / Paschual de (493)
MONTALAR, en (176)
MONT BLANC, Bernat de (282)
MONTCLAR, en (176)
MONTER, Pere de (418)
MONTIOY, Guillem de (400)
MONTLAÓ, Pagà de (260)
MONTLEÓ, Pagà de (260)
MONTSÓ, Guillem de (97), (103)
MONTSÓ, Pero de (122)
MONTYOY, Guillem de (400)
MORATA, en (494)
MORATÓ, en (494)
MORATÓ, Guillem (159)
MOREY, Arnau (229)
MOREY, Francesc / Ffrancesch (139)
MOREY, Pere (138)
MOREY, Pere (408)
MOREY, Pere (457)
MORRO, Guillem (174)
MUNT AGUT, Nicolau de (419)
MUNTBLANCH, Berenguer de (282)
MUNTE AGUT, Nicholau de (419)
MUNTELS, Barthomeu / Bartomeu (371)
MUNTER, *(falta el prenom)* (418)
MUNTER, Bernat de (405)
MUREDINE, Jacobus de. Miles (54)
MUREE, Jacme de. Cavaller (54), (570)

NADAL, Berenguer (329)
NADAL, Guillem (162)
NEGRE, Ginetó de (111)
NEGRO, Afranco / Affranco (383)
NÉT, Arnau (267)
NÉT, Bernat (152)
NICHOLAU, Guillem (355)
NICHOLAU, Pere (186)
NICHOLAU, Pere (366)
NICOLAU, Guillem (355)
NICOLAU, Pere (186)
NICOLAU, Pere (366)
NIEL, Guillem (479)
NIELL, Guillem (479)
NOT, Guillem (320)

OLER, Bernat (374)
OLER, Bernat (389)
OLER, Guillem. Jurat de la Ciutat de Mallorca (8), (24), (39)
OLER, Guillemó (143)
OLER, Pero (144)
OLERA, Bernat de *(sic)* (563)
OLIUER, Barthomeu / Bartomeu (362)
OLIUER, Bernat (233)
OLIUER, Pere (232)
OLLARII, Guilelmus. Juratus Civitatis Maioricarum (8), (24), (39)
OLMS, Berenguer d'. Cavaller (572)
OLMS, Bernat d'. Cavaller (56)
OLZINA, Bernat s' (149)
OLZINA, Bernat s' (318)
OMBERT, Arnau. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (30), (45)
OMBERT, Arnau (507)
OMBERT, Bernat (140)
ONELA *(?)*, Ramon d' (338)
ORGER, Pere (292)
ORISTÀ, Barthomeu d' / Bartomeu d' (490)
ORUAY, Ramon (464)
OSCA, Ramon d' (577)
OTGER, Guillem (283)
OTGER, Pere (292)
OUELA *(?)*, Ramon d' (338)

PADRÓ, Ffrancesch des (421)
PADRÓS, Ramon des (237)
PALAU, Mir de (74)
PALERA, Jacme (395)
PANSA, Thomàs / Tomàs (112)
PASSA AL GRAU, Castayó (382)
PASSALGRAU, Casteló (382)
PAU: vegeu DESPAU
PAXÀ, Galuany de (550)
PECER *(?)*, Johan (416)

PEDRÓ, Francesc des (421)
PEDRÓS, Ramon des (237)
PENTINER, Guillem (407)
PENTINER, Jacme (517)
PERE, Berenguer (354)
PERE, Bernat (384)
PERALADA, Guillem de (210)
PERALADA, Johan (319)
PERELADA, Guillem de (210)
PERER, Johan (416)
PETER *(?)*, Johan (416)
PEXÀ, Ardouí de (256)
PEXÀ, Galuany de (550)
PICANY, Fferrarius. Juratus Civitatis Maioricarum (6), (22), (37)
PICANY, Fferrer. Jurat de la Ciutat de Mallorca (6), (22), (37)
PIERA, Arnau de (223)
PINTANER, Jacme (507)
PINTANER, Jacme (517)
PINYANA, Ramon (252)
PIZÀ, Bona Junta / Bona Juncta (552)
PLANES: vegeu també SESPLANES
PLANES, Guillem ses (433)
PLANES, Pere (502)
PLANIOL, Steue des (271)
POADOR: vegeu DESPOADOR
PODIODORFILA, Guillelmus de. De Caucholibero (62)
PONS, Jacme. Notari (440)
PONS, Maymó (347)
POQUET, Guillem (278)
PORT: vegeu DESPORT
PORTAUÍ, en (188)
PORTEL: vegeu també DESPORTEL
PORTEL, Bernat (458)
PORTELL: vegeu també DESPORTELL
PORTELL, Bernat (458)
PORTES: vegeu SESPORTES
PORT UENDRES, Otger de (302)
PORT VENRES, Otger de (302)
POU: vegeu DESPOU
PRADES, Ramon de (396)
PUGALS, Pere de (435)
PUG: vegeu també DESPUG
PUG MALUER, Berenguer de (369)
PUGOL, Andreu (468)
PUIG: vegeu també DESPUIG
PUIG, Jacme des (275)
PUIG MALUER, Simon de (201)
PUYG: vegeu també DESPUYG
PUYALS, Pere de (435)
PUYG DORFILA, Guillem de. De Cobliura (62)
PUYG D'ORFILA, Guillem de. De Cobliura (62)
PUYG MALUER, Berenguer de (369)
PUYOL, Andreu (468)
PUYOL, en (546)

QUADRES, Pere de. Frare de l'Ordre dels Frares Menors de Mallorca (51)
QUART, Jacomí (301)
QUEXANS, Pere de (310)
QUINTANES, Thomàs (145)

RAMON, Arnau /Arnauló (520)
RAPAL, Johan de (425)
RANOUART, Ffrancesch (136)
RECÓ, Jacomí (398)
REGERS, Berenguer de (565)
RENOUART, Ffrancesc (136)
REUUL, Guillem (336)
REUULL, Guillem (336)
RIU, Garau de (72)
RIUDAURA, Guillem (280)
RIUDAURE, Guillem (280)
RIUEROL, Oberto de (297)
RIUSECH, Berengarius de (59)
RIUSECH, Berenguer de. Frare de l'Ordre del Temple (59)
ROBAU, Jacme (304)
ROCA: vegeu SARROCA
ROFFÍ, Berenguer (123)
ROFÍ, Berenguer (123)
ROS, Pero (166)
ROSES, Bernat de (348)
ROSSAYÓ, Bernat (134)
ROSSES, Nadal de (377)
ROSSEYÓ, Bernat (134)

ROTLAN, Miquel. Notari públic de la Ciutat de Mallorca (69)
ROTLANDI, Michael. Notarius publicus Civitatis Maioricarum (69)
ROZES, Bernat de (348)
ROZES, Nadal de (377)
RUDRIGIS, Ferran (73)
RUDRIGUIS, Fferran (73)
RUÏYRA, Jacme (381)
RUYRA, Jacme (381)

SABASSE, Ponçet (167)
SABATER, Ramon (209)
SABORS, Estaue / Esteua. Jutge del Rei de Mallorca (575)
SABRÓS, Esteua. Jutge del Rei de Mallorca (61)
SABURGERA, Barthomeu / Bartomeu. Peller (215)
SABURGERA, Nicholau / Nicolau (465)
SACOMA: vegeu també COMA
SACOMA, Berenguer (462)
SACOMA, Bernat (461)
SACOMA, Guillem. Jurat de la Ciutat de Mallorca (7), (23), (38)
SACONAMINA, Pere de (357)
SACONOMINA: vegeu CONOMINA
SACOSTA: vegeu també COSTA
SACOSTA, Francesc / Ffrancesch (108)
SACOSTA, Ramon (94)
SADENT, Guillem (311)
SAFFONT, Arnau (315)
SAFFONT, Bernat (195)
SAFFONT, Guillem (106)
SAFFONT, Guillem (449)
SAFFONT, Ramon (428)
SAFONT, Arnau (315)
SAFONT, Bernat (195)
SAFONT, Guillem (106)
SAFONT, Guillem (449)
SAFONT, Pere (422)
SAFONT, Ramon (428)
SAGARIGA, Dalmau. Cavaller *(?)* (571)
SAGARRA, Ffrancesch (225)
SAGARRIGA: vegeu també GARRIGA
SAGARRIGA, Bernat (364)
SAGARRIGE, Dalmau. Cavaller *(?)* (571)
SAGRANADA: vegeu també GRANADA
SAGRANADA, Jacme (109)
SAGRANADE, Fferrer (104)
SAGRANADE, Jacme (109)
SAGUAR... *(?)*, Ffrancesc (225)
SAGUARIGA: vegeu també GUARIGA
SAGUARIGA, Bernat (364)
SAGUARRA, Francesc (225)
SALA, Ffrancesc / Ffrancesch (263)
SALA, Ramon (194)
SALA, Ramon (402)
SALAMBÉ, Gregorii *(sic)* (137)
SALAT, Gamondí / Gamundí (181)
SALAUERT, Bernat (515)
SALES, Bernat (287)
SALIURADA, Jacme (391)
SALOM, Guillem (417)
SALSES, Pere de (518)
SANCTA CÍLIA, Berenguer de (85)
SANCTA CÍLIA, Jacme de (89)
SANCTA COLOMA, Pere de (500)
SANCTA OLIVA Ramon de (175)
SANCTO MARTINO, Jacobus de. Miles (57)
SANGLADA, Pere (199)
SANTA CÍLIA, Berenguer de (85)
SANTA CÍLIA, Jacme de (89)
SANTA OLIVA, Ramon de (175)
SANTA OLIUE, Ramon de (175)
SANT DONAT, Ffrancesch de (114)
SARAGOSSA, Bernat de. Síndic de la universtat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (11), (27), (42)
SARAGOSSA, Bernardus de. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (11), (27), (42)
SARAGOSSA, Bernat de (141)
SARAGOSSA, Guillem (102)
SARAGOSSA**,** Pere (96)
SARDÀ, Ffrancesch (160)
SARDINA, Casteyló (129)

SAROCA, Guillem (313)
SAROCA, Pons Guillem (343)
SAROCHA, Guillem (313)
SAROCHA, Pons Guillem (343)
SATONA *(?)*, Guillem. Notari (472)
SATORA: vegeu també TORA
SATORA, Francesc (432)
SATORA, Guillem (415)
SATORA, Guillem. Notari (472)
SATORRA: vegeu també TORRA
SATORRA, Bernat (513)
SATORRA, Francesch (432)
SATORRA, Guillem (415)
SAUAL, Guillem (322)
SAUAYL, Guillem (322)
SAUERDERA, Berenguer (76)
SAUERDERA, Pere (75)
SAUERDERA, Ramon (77)
SAUERDERA, Ramon (193)
SAUERDERA, Ramonet (84)
SAUILA, Bonanat (561)
SAUILA, Jacme (177)
SAVERDERA, Berenguer (76)
SAVERDERA, Pere (75)
SAVERDERA, Ramonet (84)
SCARP, Berenguer (345)
SCORBA, Lorandí (363)
SELIURADA, Jacme (391)
SELOLM, Guillem (417)
SELSINE, Bernat (149)
SENGLADA, Pere (199)
SENGLADE, Pere (199)
SENTA COLOMA, Pere de (500)
SENT DONAT, Francesc de (114)
SENT MANAT, Pere de (101)
SENT MARTÍ, Arnau de. Notari (474)
SENT MARTÍ, Jacme de. Cavaller (57)
SENT MARTÍ, Jacme de (70)
SENT MARTÍ, Ramon de (79)
SENT MENAT, Pere de (101)
SEPORIS, Stephanus. Judex Regis Maioricarum (61)
SERA: vegeu també SERRA
SERA, Guillem (153)
SERA *(?)*, Guillem (179)
SERA, Guillem (443)
SERA, Jacme (124)
SERDÀ, Bernat (161)
SERDÀ, Ffrancesc (160)
SERDÀ, Jacme (316)
SERDANYOLA, Guillem (305)
SERRA, Guillem (153)
SERRA, Guillem (443)
SERRA, Jacme (124)
SERRATS, Jacme (448)
SERUERA, Guillem (460)
SESCASES, Jacme (532)
SESCHOLÀ: vegeu ESCHOLÀ
SESCOLÀ: vegeu ESCOLÀ
SESEGLEYAS, Guilelmus Arnaldus. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (29)
SESMATES, Ombert (442)
SESMATES, Ombert (444)
SESMATES, Pere (148)
SESPLANES, Bernat (329)
SESPLANES, Guillem (433)
SESPLANES, Pere (502)
SESPORTES, Dalmau (379)
SET *(sic)* ARNAULES, Orset (470)
SIFFRE, Pere (220)
SILLEMBÉ, Gregori (137)
SIMA, Guillem (367)
SIRERA, Ferrer Luquet (420)
SOBIRATS, Jacme de (249)
SOLÀ, Pere de / des (522)
SOLER, Pere de (340)
SOLZINA, Bernat (149)
SOLZINA, Bernat (318)
SPAER, Lorens (352)
SPAER, Pere (326)
SPANIOL, Bernat (555)
SPANIOL, Jacme (281)
SPINACH, Jacme (491)
STEUE, Berenguer (566)
SUBIRACS *(?)*, Jacme de (249)
SUBIRATS *(?)*, Jacme de (249)
SULZINA, Bernat (318)
SURDINA, Castayó (129)
SURIU, Bernat Guillem (125)

SUYBES, Pere de (496)
SUYLES, Pere de (496)

TARAGÓ, Pere (516)
TARAGONA, Arnau (393)
TARASSA, Guillem (480)
TARRADES Jacme de. Síndic de la universitat i de l'illa de Mallorca (16)
TARRADES Jacme de. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (32), (47)
TARRADES, Jacobus. Sindicus universitatis et insule Maioricarum (16)
TARRADIS, Jacobus de. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (32), (47)
TARRAGÓ, Pere (516)
TARRAGONA, Arnau (393)
TARRASSE, Guillem (480)
TARRASSES *(?)*, Guillem de (183)
TAULAGERA, Pere (466)
TAYALOCA, Berenguer de (492)
TAYALOCHA, Berenguer de (492)
TELESA, Guillem (226)
TENDER, Jacme (481)
TERRÉS, Bernardus. Frater Guardianus Ordinis Fratrum Minorum Maioricarum (50)
TERRÓS, Bernat. Frare Guardià de l'Orde dels Frares Menors de Mallorca (50)
TEXIDOR, Oler (202)
TEXIDOR, Pere Bertran *(?)* (203)
THOMÀS, Johan (324)
THOMÀS, Johan (390)
THOSSA, en (270)
TIXADOR, Oler (202)
TIXADOR, Pere Bertran *(?)* (203)
TOGORES, Ombert de (80)
TOGUORES, Ombert de (80)
TOLRÀ, Jacme (538)
TORA: vegeu també SATORA i TORRA
TORA, Arnau sa (473)
TORA, Francesc (412)
TORELA, Bartomeu (349)
TORELLES, Arnauló de. Donzell. Síndic de la universitat i de l'illa de Mallorca (9)
TORES: vegeu també TORRES
TORES, Johan de (510)
TOREYLES, Arnau de. Donzell. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (40)
TORNAMIRA, Berenguer de (83)
TORNER, Bernat / Pere (334)
TORRA: vegeu també SATORRA i TORA
TORRA, Bernat sa (513)
TORRA, Ffrancesch (412)
TORRES, Arnau de (558)
TORRES, Johan de (510)
TORREYES, Arnau de. Donzell. Síndic de la universitat de la Ciutat i de l'illa de Mallorca (25)
TORREYLA, Barthomeu (349)
TORREYLA, Bernat (81)
TOSSA, Berenguer de (269)
TOULER, Berenguer (562)
TRIL: vegeu DESTRIL
TRUYL: vegeu DESTRUYL
TRUYR, Guillem (454)
TURRIBUS, Arnaldus de. Domicellus. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (9), (25), (40)
TUYALS *(?)*, Nadal (378**)**
TUYLAS, Nadal (378)
TUYR, Guillem (454)
TUYR, Ramon (131)

UAL: vegeu SAUAL
UALENTÍ, Bernat (118)
UALENTÍ, Francesc (228)
UALENTÍ, Guillem. Jurat de la Ciutat de Mallorca (4), (21), (35)
UALENTÍ, Jacme (95)
UALENTÍ, Pere (105)
UALENTÍ, Ramon (93)
UALENTÍ, Ramon (65)
UAL LOBERA, Pere de (236)
UAL TALADA, Bernat de (250)
UAL UERT, Jacme de (487)

UAYL: vegeu també SAUAYL
UAYL LOBERA, Bernat de (196)
UERDERA: vegeu SAUERDERA
UERGILI, Simon (332)
UERÍ, Martí de (536)
UGUET, Guillem (409)
UEDEL, Francesc. Notari (475)
UIABRERA, Pere (544)
UIDA, Ramon (303)
UIDAL, Guillem (375)
UILA: vegeu SAUILA
UILABERTRAN, Pere de (185)
UILA FRESER, Berenguer de (314)
UILA NOUA, Bernat de (264)
UILA NOUA, Pere de. Notari (404)
UILAR: vegeu DESUILAR
UILA RASA, Pere de (356)
UILARGENT, Pere de (426)
UILA TORADA, Berenguer de (503)
UILA TORRADA, Guillem de (514)
ULZINA, Bernat s' (318)

VADELL, Ffrancesch. Notari (475)
VALENTÍ, Bernat (118)
VALENTÍ, Ffrancesch (228)
VALENTÍ, Jacme (95)
VALENTÍ, Pere (105)
VALENTÍ, Ramon (93)
VALENTINI, Guilelmus. Juratus Civitatis Maioricarum (4), (21), (35)
VALENTINI, Romeus (65)
VALLOBERA, Bernat (196)
VALLOBERA, Pere de (236)
VALTALADA, Bernat de (250)
VALUERT, Jacme de (487)
VERDERA: vegeu SAVERDERA
VERÍ, Bernat de (100)
VERÍ, Martí de (536)
VIABRERA, Pere (544)
VIDA, Ramon (303)
VILA, Jacme se *(sic)* (177)
VILABERTRAN, Pere de (185)
VILAFFRASSER, Berenguer de (314)
VILANOUA, *(falta el prenom)*. Notari (404)
VILA NOUA, Bernat de (264)
VILAR: vegeu DESVILAR
VILA RASSA, Pere de (356)
VILARGENT, Pere de (426)
VILA TORRADE, Berenguer de (503)
VILA TORRADE, Guillem de (514)
VGUET, Guillem (409)
VIOLETA, Fortanet (169)
VLMIS, Berengarius de. Miles (56)
VMBERTI, Arnaldus. Sindicus universitatis Civitatis et insule Maioricarum (14), (30)

YSARN, Berenguer (344)
YSERN, Berenguer (344)

També hi ha un llinatge les lletres inicials del qual no hem pogut llegir i, per tant, alfabetitzar: ...ERUARI *(?)*, Pere (222)

IV. OBSERVACIONS FINALS

Entenem que els llistats precedents poden donar peu a diverses consideracions sobre l'onomàstica existent a Ciutat de Mallorca al principi del segle XIV.

Aquí sols n'insinuarem algunes, sense profunditzar-hi.

Respecte dels *noms de baptisme o prenoms*, hom pot constatar, p. e., que en aquestes dates resultaven netament abundants els d'Arnau, Berenguer, Bernat, Guillem, Jacme, Joan, Pere o Ramon, la major part encara d'ascendència germànica.

Hem trobat utilitzats així mateix com prenoms, independentment de les motivacions del seu ús, Afranco / Lafranco, Andreu, Andriol, Ardoví, Assalt, Asselm, Balaguer, Bartomeu, Bonajunta, Bonanat, Castelló, Dalmau, Domingo, Esteve, Feliu, Ferran / Ferrando, Ferrer, Fortanet, Francesc, Frederic, Galvany, Gamundí, Garau, Garcia, Gil, Ginetó, Gregori, Jacomí, Lenso, Llorens, Lodrigo, Lorendí, Lorengo, Luquet, Maimó, Marimon, Martí, Miquel, Mir, Morro, Nadal, Nicolau, Nicolós, Oller, Obert / Oberto, Ombert, Orset, Otger, Pagà, Pascal / Pasqual, Pero, Pons, Ponset, Romeu, Rubert, Saquet, Servià, Simó / Simon, Tomàs, Valentí, Vassal, Vidal i Vilar, alguns dels quals a voltes van expressats en diminutiu, com Arnauló, Berengueró, Guillemó, Joanet, Ramonet, etc... Alguns d'aquests noms de baptisme han caigut pràcticament en desús com a tals, i es conserven més aviat com llinatges, p. e., Balaguer, Castelló, Mir, Morro, Oller, Vassall, Vilar, etc...

La presència dels prenoms dobles o composts és escassa, havent constatat els de Berenguer Arnau, Bernat Guillem, Ferrer Luquet, Francesc Arnau, Guillem Arnau, Pere Arnau, Pons Guillem i tal volta Pere Bertran.

Les arrels lingüístiques d'aquests prenoms són múltiples. En trobam d'origen hebreu (p. e., Elies o Miquel); grec (com Andreu, Esteve, Gregori o Nicolau); greco-llatí (com és el cas de Romeu); purament llatí (segons ocorr amb Bonanat, Dalmau, Domingo, Feliu, Pagà, Pere, Pons, Servià, Valentí, Vidal, etc...); germànic (p. e., a més dels ja citats, Garau, Mir, Rubert i encara d'altres); àrabs (tals com Maimó o Gamundí); catalans (entre els quals, Castelló, Ferrer, Morro o Oller); uns pocs castellans (com Garcés i Pero); i francesos (com Francesc o Marimon), etc...

Si hom presta atenció als *llinatges o cognoms*, s'hi distingeixen fonaments o causants de diversa índole, igual que és possible analitzar-ne els mecanismes de formació o sistematització.

Per començar, no falten els antropònims i patronímics, que denoten una primitiva relació paterno-filial (Martí, fill de Guillem > Martí de Guillem > Martí Guillem), p. e., Abrí, Andreu, Benet, Bertran, Cassà, Dalmau, Domènec, Duran, Elies, Ermengol**,** Esteve, Eymeric, Feliu, Gerart, Guillem, Joan, Lodrigo, Mayà, Martí, Mateu, Nadal, Nicolau, Ombert, Ot, Pere, Robau**,** Rotlan, Valentí, Virgili, Tomàs, etc..., on s'ha observat que manquen els acabats en "-es" o "-is", excepte en algun cas molt aïllat, com el de Rudriguis**.** A aquesta relació, que és més extensa, cal afegir-hi

els gentilicis, tipus Alamany, Anglès, Aragonès, Cerdà, Espanyol, Giró, Llombart, Pizà o Tarragó.

És evident que alguns cognoms suposen una vinculació expressa amb l'hagiografia cristiana, p. e., Sant Donat, Sant Martí, Santa Cília, Santa Coloma o Santa Oliva.

Cal destacar que sumen un nombre considerable els llinatges que reflecteixen topònims al.lusius a l'origen dels portadors o dels seus ancestres, com Alexandria, Alforge, Badalona, Bages, Berga, Calafell, Cardona, Castelló, Corró, Mieres, Oristà, Rosselló, Saragossa, Tarragona, Tarrassa, etc...

I a la vegada, els topònims solen derivar d'elements topogràfics o de característiques ambientals de l'entorn, com poden ser els accidents geogràfics (elevacions, planures, fondalades, perfil litoral, etc...), la hidrografia, la morfologia o natura dels terrenys, la situació o orientació dels mateixos o bé altres circumstàncies semblants, les quals han resultat suficientment distintives o determinants per produir un nom de lloc, dins una àmplia varietat de possibilitats. Els cognoms d'aquesta espècie sovint van precedits de la preposició "de". Entre ells s'inclouen, a mer títol d'exemple i sense entrar en possibles classificacions detallades, els d'Arenys, Bassa, Caules, Coll, Comabella, Comelles, Costa, Font, Güell, Illa, Moles, Moleta, Montagut, Montblanc, Montlleó, Peralada, Planiol, Port, Prades, Puig, Pujol, Recó, Riu, Riudaura, Riusec, Sacoma, Salat, Salses, Serra, Serrats, Sesplanes, Solà, Subiracs, Terrers, Vall-lobera, Valltallada, Vallvert, Vilarassa, i un llarg etcétera.

Les construccions i altres intervencions humanes sobre l'espai, els agrupaments d'habitatges, els punts de connexió i les vies de comunicació entre ells, o també els seus beneficiaris han ocasionat llinatges -i alhora algun topònim- com els de Burguès, Canals, Cases, Caselles, Castell, Castellet, Castelló, Corts, Desclòs, Eres, Esgleyes, Galiana, Mas, Palau, Pons, Portell, Portvendres, Quart, Reguers, Sala, Terrades, Togores, Torres, Torrelles, Trull, Vila, i altres més.

Són freqüents els cognoms concernents als oficis o ocupacions professionals de les persones que els exerceixen, p. e. Argenter, Barber, Boter, Cambrer, Carnisser, Corder, Cuc, Escolà, Espaer, Ferrer, Fuster, Marí, Massip, Mercader, Oller, Oliver, Portaví, Sabater, Teixidor o Torner.

Així mateix n'apareixen amb menor quantitat que evoquen la fauna dels paratges, p. e., Anyell, Ca, Cadell, Cantallops, Capendut, Colom, Conieres, Descolombers, Grill, Guiler, Llobera, Piera, Vadell, etc...; o bé la seva flora, com Balaguer, Boscà, Boxó, Bruguera, Canyet, Cervera, Cirera, Espinac, Figuera, Figuerola, Floreta, Freixenet, Lluc, Mates, Mayol, Olms, Perer, Saburguera, Sagarriga, Saverdera, Servera, Solzina, Ruïra o Violeta.

Entre els cognoms que designen trets físics o psíquics hom compta, p. e., Bif, Blanc, Bonet, Borrell, Castany, Cortès, Escarp, Morató, Negre, Niell o Ros. Alguns d'ells són indicis de colors.

Finalment alguns llinatges fan referència a la categoria social dels individus com, p. e., Cavaller; als llaços de parentiu o a tipus de relacions mútues, així Bellveí, Company, Companyó o Nét; o també a efemèrides i conjuntures del seu naixament, com és el cas d'Agost o Hom de Déu.

Per ser sincers, no podríem obviar d'assenyalar que durant la redacció del nostre treball ens han sorgit dubtes de distint caire: unes vegades, p. e., perquè en fer la transcripció dels texts de base no hem tengut seguretat sobre la lectura d'algunes lletres problemàtiques, segons hem exposat en les corresponents notes; o altres vegades sobre la correcta accentuació dels mots que integren els llistats alfabètics per llinatges, en no haver pogut documentar-los a les obres de consulta tengudes en compte[56]; sobre la seva eventual composició, pel mateix motiu, etc... En aquestes circumstàncies sempre hem posat un senyal d'interrogació rere les formes qüestionables. És de confiar que els experts en Onomàstica sabran donar solució a les nostres limitacions en matèries de la seva especialitat.

I, per concloure, volem manifestar que aquestes breus notes complementàries no tenen cap ànim d'exhaustivitat en absolut, per quant el nostre objectiu primordial consistia en donar a conèixer els noms de les personalitats i també dels representants masculins -estimam que de lliure condició i amb plenitud de drets, amb exclusió d'altres col.lectius, per la raó que sia- els quals d'una manera o altra participaren en els actes referendats amb el testimoni popular a Ciutat de Mallorca quan el Rei Jaume II decidí actualitzar les franqueses i privilegis dels territoris insulars del Regne mallorquí al començament de l'any 1300. És de creure que aquestes persones devien constituir una mostra significativa de les famílies de la capital illenca en uns moments encara relativament propers a l'establiment en ella d'una nova societat de signe cultural cristià. I que valia la pena deixar constància d'aquests antecedents de la història nostrada de fa uns segles.

[56] S'han manejat de manera fonamental els estudis de Francesc de B. MOLL: *Els llinatges catalans (Catalunya, País Valencià, Illes Balears). Assaig de divulgació lingüística*, Mallorca, 2ª edició, 1982; de Joan MIRALLES MONSERRAT: *Corpus d'antropònims mallorquins del segle XIV*, Barcelona, 1977; i d'Enric MOREU-REY: *Els nostres noms de lloc*, Mallorca, 2ª edició, 1999. Sense minusvalorar ocasionalment altres publicacions adequades.